

Beamex General Terms and Conditions (multi-language version)

This document contains the General Terms and Conditions of Beamex in multiple languages. In case of any discrepancies or inconsistencies between the language versions, the English version shall prevail.

Language	Section Title	Page Number
English	General Terms and Conditions (EN)	2
Chinese (中文)	一般条款与条件 (ZH)	9
Finnish (suomi)	Yleiset sopimusehdot (FI)	16
French (Français)	Conditions générales (FR)	23
German (deutsch)	Allgemeine Geschäftsbedingungen (DE)	30
Swedish (svenska)	Allmänna villkor (SV)	38

General Terms and Conditions (EN)

1. General

1.1 These general terms and conditions apply when a Beamex group company named and specified in the offer, order confirmation, or the Agreement (hereinafter "Supplier"), offers and sells products (hereinafter "Goods"), licenses or grants user rights to software (hereinafter "Software"), and/or provides services (hereinafter "Service") to a customer (hereinafter "Customer") and enters into agreements concerning them. The Supplier may amend these terms.

2. Offers, Orders, and Formation of Agreement

2.1 *General.* An Agreement between the Supplier and the Customer is formed (i) through a contract signed in writing or electronically, or (ii) when the Supplier confirms in writing a purchase order placed by the Customer based on the Supplier's offer (collectively referred to as "Agreement"). The Supplier's offer becomes binding only when the Supplier has confirmed in writing the Customer's purchase order placed based on the offer. The Supplier is not obliged to accept a purchase order. The Supplier's offer, order confirmation, and these terms take precedence over any terms provided by the Customer. Unless otherwise stated in these terms, the Customer may not modify or cancel a purchase order or an accepted offer without the Supplier's consent. Unless otherwise provided in these terms, any modification of the Agreement requires mutual agreement.

2.2 *Online Store Orders.* Regarding orders for Goods placed in the Supplier's online store, an Agreement is formed once the Supplier confirms an order placed by the Customer in the online store. The Supplier may choose not to accept any order. All confirmations, invoices, and receipts for orders placed in the online store will be sent electronically (e.g. by email). Orders may only be placed in the online store by individuals aged 18 or older. A user account may be required to place orders in the online store. User account credentials are personal and must be kept secure. Use of another person's account is prohibited. Any unauthorized access or security concerns must be reported to the Supplier. The Customer may not modify or cancel a purchase order placed in the online store without the Supplier's consent. The Supplier may cancel any order placed in the online store, whether confirmed or not, and without liability, if: (1) the ordered Goods are unavailable, (2) delivery is not possible, too costly, or restricted by law, (3) there is reason to believe the order was placed by a minor, (4) contact or payment information provided by the Customer is inaccurate or

incomplete, or (5) there is another justified reason for the cancellation. If payment has been made for a cancelled order, a refund will be issued.

3. Services

3.1 *Scope of Services.* The scope of the Supplier's Services is defined in the offer, order confirmation, Agreement, or their annexes. The Supplier is not obligated to perform any tasks beyond those agreed upon or typically included in the Supplier's responsibilities for the relevant Services.

3.2 *Work Methods.* Unless otherwise agreed, the Supplier will perform the Services in accordance with its own work methods, during its standard working hours, and at a place where the Supplier customarily provides such Services.

3.3 *Customer Cooperation.* The Customer shall reasonably cooperate to enable the Supplier to fulfill its contractual obligations (e.g., by appointing a contact person, providing necessary information, and/or granting access to the Customer's premises, equipment and systems).

3.4 *Data on Equipment Sent for Maintenance.* If the Customer sends equipment to the Supplier for maintenance, the Customer must ensure that the equipment is free from hazardous substances. The Customer must also inform the Supplier in advance of (i) any hazardous substances present at the Customer's premises and (ii) any specific safety regulations applicable at those premises. The Supplier reserves the right, without liability, to refuse service tasks that it deems dangerous or potentially harmful to its employees.

3.5 *Scope of Software Service Agreement (SSA).* If the Supplier and the Customer enter into a Software Service Agreement (SSA) for Software maintenance and support services, the specific Software covered is primarily defined in the Supplier's offer, order confirmation, or other contractual document. These documents also define the scope and content of the Supplier's support services.

3.6 *Software Updates.* If the concluded SSA covers software updates, the Customer is entitled to receive new versions of the Software that are generally made available by the Supplier during the term of the SSA. These versions may (but are not guaranteed to) include corrections or workarounds for significant errors, performance improvements, and/or new or enhanced features. The specific content of any update is determined by the Supplier.

3.7 Remote Support. If helpdesk services or remote support has been agreed—such as under an SSA or other service plan—such support will be available Monday to Friday from 09:00 to 16:00 (Supplier's local time), excluding public holidays. Support is provided in English and, where available, in other languages offered by the Supplier. Support may be accessed through communication channels designated by the Supplier. Where included in an SSA, remote support covers the diagnosis of software issues and reasonable efforts to resolve errors or provide instructions for appropriate workarounds.

3.8 Additional Services. The Supplier reserves the right to charge for additional Services or work in accordance with its applicable pricing policies. Specifically, SSAs do not cover—among other things—software installation, new software options or modules, report design, training, consulting services, on-site maintenance tasks, services performed outside the Supplier's standard business hours.

3.9 Professional Training. A purchase order and registration for training is binding. Training must be scheduled to a date within twelve (12) months of the order date and confirmed at least five (5) weeks in advance for in-person delivery or three (3) weeks for online delivery. Written cancellations or postponements are subject to charges of 100%, 75%, or 50% of the order value if made within one (1), two (2), or three (3) weeks, respectively, of the agreed dates; after this, the full price will be charged, including for any training interrupted by the participant. The right to participate can be transferred to another person within the same organization before the training begins. Cancellations or changes must be made in writing. The Supplier reserves the right to change the training content and may cancel or reschedule the training. If the training is canceled or rescheduled to a time that makes participation impossible, any paid fees will be refunded, but the Supplier is not responsible for any other costs. Training materials are for the internal use of the participant and their organization. Participants are responsible, at their own cost, for ensuring they have the required devices and software for the training.

3.10 Care Plans and Calibration Plans. If the parties have entered into a fixed-term Care Plan or Calibration Plan equipment service agreement, the additional terms applicable to these agreements shall apply in addition to these terms (available at: beamex.com/beamex-care-plan-terms-conditions).

3.11 Service Level Agreements (SLA). If the parties have entered into an SSA, or into an Agreement concerning

user rights to the Supplier's cloud-based Software, in which the parties have specifically agreed that service levels (SLA) shall apply, the Supplier's applicable SLA Terms shall apply in addition to these.

4. Prices and Costs

4.1 The prices of Goods, Software, and Services are primarily defined in the Agreement, offer, or order confirmation. If no prices have been agreed upon, the Supplier is entitled to invoice the Goods, Software, and Services according to its current price list.

4.2 If the Supplier performs Services outside regular working hours at the Customer's request, the Supplier is entitled to charge an additional fee in accordance with its price list.

4.3 Travel time required for the performance of Services may be invoiced at 50% of the hourly rate. Travel and accommodation expenses for approved trips will be charged to the Customer based on actual costs incurred.

4.4 Unless otherwise agreed, the Supplier's prices do not include delivery, freight, or special packaging costs. These costs may be invoiced from the Customer if so agreed or if the Supplier has itemized such costs in the offer or Agreement. Prices also exclude VAT or any similar public charges, which may be added and are applied in accordance with applicable laws. Export from the country of origin is arranged by the Supplier, unless otherwise agreed. The Customer arranges and is responsible for all import costs (e.g. customs duties and taxes), unless the Supplier has its own local legal entity in the destination country that acts as the importer of record. In such cases, the local entity may initially cover these costs, but the Supplier reserves the right to pass them on, entirely or partly, to the Customer. For service shipments (e.g., equipment sent by the Customer for recalibration or repair), the Customer is responsible for all export and re-import costs, unless otherwise agreed. Where a local legal entity of the Supplier exists and manages the customs process under applicable inward or outward processing procedures, related import and export charges may be covered by the Supplier, but the Supplier reserves the right to pass them on, entirely or partly, to the Customer.

4.5 If the Customer's country imposes any withholding tax or value added tax on payments to the Supplier, the Customer shall be responsible for obtaining and providing to the Supplier an official tax certificate or other acceptable proof of such tax payment issued by the local tax authorities.

4.6 If, after the conclusion of the Agreement, purchasing, production, transportation, or other costs or public charges (including customs duties and import/export fees) increase by more than 5% due to exchange rate fluctuations or similar changes, or if new public charges are introduced, the Supplier has the right to adjust its prices accordingly.

5. Payment Terms

5.1 If the parties have not agreed on a specific invoicing schedule, the Supplier's prevailing practices shall apply. This may include invoicing (i) before dispatch/provision, (ii) upon dispatch/provision, (iii) after delivery/provision, (iv) in accordance with the applicable Incoterms condition, (v) in multiple installments (e.g., monthly, annually), or (vi) a combination of the aforementioned methods.

5.2 The Supplier may specify or the parties may agree on a credit limit and its terms. If the credit limit is exceeded, the Supplier is entitled to require advance payment, cancel an order or suspend deliveries until the payment has been made or credit reduced to a level acceptable to the Supplier.

5.3 The Supplier is entitled to require a security or advance payment from the Customer if it has reasonable grounds to believe that the purchase price or a portion thereof may otherwise remain unpaid.

5.4 Unless otherwise agreed, the Supplier's invoices must be paid within 30 days from the invoice date.

5.5 Payments must be made from an account managed by the Customer at an internationally recognized bank or financial institution or via a letter of credit under the agreed terms if such a payment method has been agreed. Any other payment methods require the Supplier's approval. Additionally, the Customer agrees to provide the required identification details (KYC) before the payment.

5.6 For orders placed in the Supplier's online store, the Supplier may offer payment by credit card. In such cases, all payments are made by using a third party's (e.g. Stripe) payment processing services. When you pay with credit card, the card will be charged when placing the order. For orders placed in the online store, the Supplier may also offer invoice as a payment method to selected, pre-approved customers and resale partners.

5.7 In case of delayed payment, the Supplier is entitled to charge 9% p.a. interest on overdue amounts as well as collection costs incurred in recovering the outstanding

debt. Furthermore, the Supplier has the right to withhold its own performance until the overdue payments have been settled. If the Customer fails to make full payment within a reasonable period despite the Supplier's notice, the Supplier is also entitled to terminate the Agreement in whole or in part and claim compensation for the resulting costs and damages.

6. Schedule and Delivery Times

6.1 The delivery or performance times provided by the Supplier are estimates and are not binding on the Supplier. However, the Supplier will make reasonable efforts to fulfill deliveries and perform the Services in accordance with the estimated schedule.

6.2 If no specific delivery time has been agreed for the provision of Services, the Supplier shall determine a reasonable delivery time based on the nature and scope of the Services and the Supplier's standard practices. If the Services cannot be delivered at all, or if their commencement or progress is unreasonably delayed due to reasons attributable to the Customer, the Supplier is entitled to invoice up to thirty percent (30%) of the agreed total price for the Services as a partial fee. This fee covers preparatory work, resource allocation, and other costs incurred by the Supplier prior to or during the delay.

7. Delivery Terms for Goods

7.1 Unless otherwise specified in the Agreement, offer, or order confirmation, the Supplier delivers the Goods to the Customer under CIP (Incoterms 2020) to the agreed destination. Unless otherwise agreed, the Supplier determines and arranges the delivery. When the Customer arranges the transport, the Customer shall provide the Supplier with any information or assistance reasonably required to enable the Supplier to comply with export control, customs, or other regulatory obligations related to the shipment. The risk of loss or damage transfers to the Customer in accordance with the applicable Incoterms delivery term.

7.2 Unless otherwise agreed, all documentation and Software are delivered in the format and by the method typically used by the Supplier.

7.3 Title to the Goods and the right to use the Software transfer to the Customer upon full payment of the invoice.

8. Delivery Terms for Sending Equipment for Service

8.1 If the Supplier arranges transportation of equipment provided by the Customer for service, or if transportation

is arranged in accordance with the Supplier’s instructions, the shipment is subject to the Supplier’s applicable shipment coverage policy, which includes provisions for loss, damage, and compensation or replacement. If transportation is independently arranged by the Customer, the Customer assumes all associated risks and extra charges, unless otherwise agreed in writing. The specific terms and conditions related to shipment coverage, including eligibility, compensation, and replacement criteria, are defined in the Supplier’s separate Shipment Coverage Policy, which is available upon request and may be updated from time to time.

9. Inspection of Delivery

9.1 The Customer must promptly inspect the Goods, Software, and Services for conformity after delivery. Any discrepancies must be reported to the Supplier within 14 days of delivery. The Supplier’s liability for non-conforming Goods and Services is determined according to the conditions outlined below. The Supplier’s liability for non-conforming Software is determined in the applicable license terms or terms of use.

10. Warranty for Goods and Liability for Defects

10.1 Limited Warranty; Warranty Period. The Supplier warrants that the Goods will be free from material and manufacturing defects under normal use during the warranty period. Normal wear and tear and the need for regular maintenance or recalibration are not considered defects. Consumables such as carrying cases, cables, and connectors are not covered by the warranty. Any warranty for Software will be defined in the relevant license or user terms. The warranty applies only to the original purchaser or end-user customer who acquired the Goods from the Supplier or from an authorized reseller of the Supplier. The warranty period is calculated from the shipment date of the Goods. The applicable warranty periods are specified in the table below. Goods have a warranty only if a specific warranty period is stated. If none is stated, the Goods are not covered by any warranty.

Goods:	Warranty Period:
MC6, MC6-Ex, MC6-WS, MC6-T EXT, EXT-IS, EXT for CENTRICAL	3 years
POC8 and PO Modules	2 years

CENTRICAL	1 year
MB, FB, RPRT, IPRT, SIRT	
ePG, PGHH, PGM, PGC, PGL, PGPH, DMT	
Chargers and rechargeable batteries	
Inserts for MC6-T, FB, MB	
Retrofitted measurement modules for calibrators	
Tailored (non-standard) products	

10.2 Remedies. If the Goods do not conform to the warranty set out in Section 10.1, the Supplier’s sole obligation and the Customer’s exclusive remedy shall be, at the Supplier’s discretion, to repair or replace the non-conforming Goods with conforming Goods. To obtain warranty service, the Customer must, during the applicable warranty period, notify the Supplier in writing of the defect and deliver at the Customer’s expense the affected Goods to the Supplier or to a service location designated by the Supplier, together with a description and proof of the defect, and proof of purchase.

10.3 Exclusions. The warranty does not cover defects caused by misuse, accidents, damage, negligence, or failures resulting from the Goods not being used or stored according to the Supplier’s instructions.

10.4 Third-Party Product Warranties. The warranty does not cover products not sold under the Supplier’s brand, even if such products were sold or delivered to the Customer together with Goods sold under the Supplier’s brand. The Supplier will pass on any warranties it receives for these third-party products, but does not provide any own warranty for them.

10.5 Limitation of Liability. The Supplier does not guarantee that specific results may be achieved with the use of the Goods, or that the Goods are fit for any particular purpose. The Supplier provides no warranty for the Goods other than what is defined in this Section. Section 10 defines the Supplier’s entire liability and obligations concerning defects in the Goods.

11. Warranty for Services and Liability for Defects

11.1 The Supplier guarantees that the Services will be performed with due care and the professional skill

typically required for such services. The Supplier agrees, at its discretion and at its own cost, to either re-perform the Services or correct the results of the Services if they do not meet the conditions set forth in this section, provided that the Customer reports the non-compliance to the Supplier within 6 months from the completion of the Service. This Section 11 defines the Supplier's full liability and obligations concerning defects in the Services.

12. Changes to Products

12.1 The Supplier has the right to update or modify the specifications, design, features, or other characteristics of the Goods and Software to be delivered to the Customer, as part of general production improvements, version updates, or other necessary changes.

13. Confidentiality

13.1 Neither party shall disclose confidential information received from the other party to third parties or use it for any purpose other than fulfilling their contractual obligations. Information may only be disclosed to employees or subcontractors where necessary for the performance of the contract. The confidentiality obligation shall remain in effect for seven (7) years after the termination of the contract.

14. Intellectual Property Rights and Licenses

14.1 All intellectual property rights related to the Goods, Software, and Services belong to the Supplier or its licensors and are not transferred to the Customer. The Customer is granted a non-exclusive right to use them to the extent necessary for the ordinary use of the delivered Goods, Software, and Services, but may not transfer them to third parties. In addition to these terms, the use of Software is governed by the Supplier's license or terms of use (Terms of Use for digital services: beamex.com/terms-of-use-for-beamex-digital-services).

15. Liability for Intellectual Property Infringements

15.1 The Supplier is responsible for ensuring that the Goods, Software, or Services it delivers do not infringe third-party patents or copyrights and agrees to defend the Customer in any claims based on such claims, provided that (a) the Customer promptly notifies the Supplier in writing of any such claim and (b) provides the Supplier with the right to control the defense and necessary information, assistance, and authorizations. The Supplier is liable for any awarded or settled damages if the Customer has acted as described above. The Supplier is not liable for claims based on information

provided by the Customer, third-party products, or changes made by the Customer. If an infringement claim is made, or if such a claim is likely, the Supplier may (a) obtain a license for the Customer to continue use, (b) replace or modify the Goods, Software, or Services so that the infringement no longer occurs. If none of these options are reasonably possible, the Customer must cease using the affected Goods, Software, or Services. The Supplier's liability is limited to the conditions set forth in this section.

16. Limitation of Liability and Claims

16.1 The Supplier shall not be liable to the Customer for any indirect or consequential damages (including loss of revenue or profits, data loss, business losses, business interruptions, or missed opportunities) under any circumstances. The total aggregate liability of the Supplier (whether based on contract, these terms, tort, indemnity, warranty, negligence or otherwise) shall not exceed the amount excluding VAT that the Customer has paid for the Goods, Software, and/or Services delivered. For recurring subscription-based agreements (including but not limited to SSA, Care Plan, or Calibration Plan), the Supplier's total aggregate liability in respect of such agreements shall be limited to the average annual fees paid by the Customer for the relevant service. Any claim must be made to the Supplier without undue delay upon the Customer becoming aware of the grounds for the claim, but no later than 12 months from the delivery. Claims not made within this time frame shall expire. In the event of a breach of contract by either party, each party is obliged to take reasonable steps to mitigate damages and negotiate a settlement. The Customer's primary remedy shall be for the Supplier to correct the breach.

17. Term of Certain Agreements and Termination

17.1 Unless otherwise agreed, the Agreement for Services shall remain in effect until both parties have fulfilled their obligations. However, an SSA is generally for a fixed term of 12 months or 36 months, while a Care Plan or Calibration Plan Agreement shall last for 12, 24, or 36 months, as agreed in the Agreement, offer, or order confirmation, and may be renewed by mutual acceptance and agreement. For the avoidance of doubt, such renewed Care Plan or Calibration Plan Agreements are intended to continue consecutively without interruption. A break of up to two (2) months between Agreements shall be permitted without additional repair costs, provided that the new Agreement shall be deemed to commence from the expiry date of the preceding Agreement. If the break exceeds two (2) months, repair costs shall apply upon the first performance under the new Agreement.

17.2 Either party has the right to terminate the Agreement if the other party breaches a material term and fails to remedy the breach within 30 days of receiving notice. In such cases, the Supplier shall be entitled to compensation for preparatory costs, as well as for Services rendered and Goods delivered.

18. Other Terms

18.1 Processing of Personal Data. If the Supplier processes personal data on behalf of the Customer as a data processor, the Supplier's current data processing agreement shall apply (available at: beamex.com/data-processing-agreement).

18.2 Data Security. Each Party shall ensure data security through reasonable measures. The Supplier is not responsible for the protection or recovery of data contained in the Customer's equipment serviced by the Supplier.

18.3 Assignment of the Agreement. The Supplier may transfer the Agreement or its rights and obligations to a third party in connection with a business or corporate transaction or arrangement, and may transfer (i) the Agreement and its related rights and obligations to a group company, and (ii) unpaid receivables to a debt collection agency. Other transfers require the consent of the Parties.

18.4 Subcontractors. The Supplier has the right to use subcontractors in fulfilling its obligations. The Supplier is responsible for the actions of its subcontractors as if they were its own actions.

18.5 Force Majeure. The Supplier shall not be liable for any errors, omissions, or delays that arise from causes beyond its control and that make the performance of the Agreement impossible or unduly difficult. Such causes may include, for example, pandemics and epidemics, natural disasters, wars, terrorism, strikes, export and import restrictions, and government regulations.

18.6 Export Restrictions. The Parties acknowledge that deliveries and related technical information are subject to applicable export restrictions and sanctions, including regulations from the Supplier's home country, the United Nations, the European Union, and the United States. The Supplier may suspend the implementation of the Agreement, modify the delivery, cancel the order, or terminate the Agreement without liability if it believes that fulfilling the Agreement would violate these regulations. The Customer agrees not to import, export, sell, ship, or transfer Goods or related information in violation of export restrictions.

18.7 Marketing Materials. The Supplier's marketing materials are for general informational purposes only and the information contained therein is not binding.

18.8 Entire Agreement. These terms, together with the Agreement, the offer, the order, the order confirmation, and their annexes, constitute the entire Agreement and supersede any prior agreements or discussions. Any changes must be made in writing. Any terms that by their nature or wording should remain in effect after termination, shall remain valid despite the termination of the Agreement.

18.9 Language Versions. These terms and conditions may be available in multiple languages. In the event of any discrepancies or inconsistencies between the different language versions, the English version shall prevail.

19. Governing Law and Dispute Resolution

19.1 The Agreement shall be governed by the laws of the Supplier's domicile, excluding its choice of law rules. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. Any disputes shall be resolved primarily through negotiations. If the negotiations do not lead to a resolution, the dispute shall be finally resolved through arbitration, by one arbitrator, in English (unless otherwise agreed), as follows:

- i) if the Supplier is **Beamex Oy Ab** (Finland), the arbitration is held in accordance with the Arbitration Rules of the Finland Chamber of Commerce. The place of arbitration shall be Helsinki, Finland;
- ii) if the Supplier is **Beamex Calibration Solutions Ltd.** (Canada), the arbitration is held in accordance with the Canadian Arbitration Association (CAA) Arbitration Rules. The place of arbitration shall be Toronto, Canada;
- iii) if the Supplier is **Beamex S.A.S.** (France), the arbitration is held in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce. The place of arbitration shall be Paris, France;
- iv) if the Supplier is **Beamex GmbH** (Germany), the arbitration is held in accordance with the Swiss Rules of International Arbitration of the Swiss Chambers' Arbitration Institution. The place of arbitration shall be Zurich, Switzerland;
- v) if the Supplier is **Beamex Limited** (UK), the arbitration is held in accordance with the London Court of International Arbitration Rules. The place of arbitration shall be London, UK;
- vi) if the Supplier is **Beamex, Inc.** (USA), the arbitration is administered by the American Arbitration Association in accordance with the provisions of its Commercial

Arbitration Rules. The place of arbitration shall be Atlanta (GA), USA;

- vii) if the Supplier is **Beamex Calibration Solutions AB** (Sweden), the arbitration is held in accordance with the Arbitration Rules of the SCC Arbitration Institute. The place of arbitration shall be Stockholm, Sweden;
- viii) if the Supplier is **Beamex B.V.** (Netherlands), the arbitration is held in accordance with the Arbitration Rules of the Netherlands Arbitration Institute. The place of arbitration shall be Amsterdam, Netherlands; or
- ix) if the Supplier is **Beamex Measurement Technology (Shanghai) Co., Ltd.** (China), the arbitration is held in accordance with the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC). The place of arbitration shall be Shanghai, China.

In addition, the Supplier shall also always have the right to claim any overdue receivable in any competent court.

一般条款与条件

1. 概述

1.1 以下一般条款与条件适用于当 Beamex 集团旗下公司（以下简称“供应商”）在报价单、订单确认书或协议中明确标注名称时，向客户（以下简称“客户”）提供并销售产品（以下简称“商品”）、许可或授予软件使用权（下称“软件”），及/或向客户（下称“客户”）提供服务（下称“服务”）并就此签订合同时适用。供应商可修改这些条款。

2. 报价、订单和签订协议

2.1 *概述*。供应商与客户之间的协议通过以下方式成立：(i) 签署书面或电子合同；或 (ii) 供应商根据其报价书面确认客户下达的采购订单（统称为“协议”）。仅在供应商以书面形式确认客户基于该报价下达的采购订单后，供应商的报价方具有约束力。供应商无义务接受采购订单。供应商的报价、订单确认书和这些条款优先于客户提供的任何条款。除非本条款另有规定，否则未经供应商同意，客户不得修改或取消采购订单或接受的报价。除非本条款另有规定，否则对本协议的任何修改均需双方同意。

2.2 *网店订单*。关于在供应商的网店下的商品订单，一旦供应商确认客户在网店下的订单，即形成协议。供应商可选择不接受任何订单。所有在网店订购的确认函、发票和收据都将以电子方式发送（例如通过电子邮件）。只有年满 18 岁的个人可在网店下单。可能需要用户帐户才能在网店下单。用户帐户凭证属于个人隐私，必须妥善保管。禁止使用他人的账户。任何未经授权的访问或安全问题必须向供应商报告。未经供应商同意，客户不得修改或取消在网店中提交的采购订单。在以下情况下，供应商可以取消在网店下的任何订单（无论是否已确认），且无需承担责任：(1) 订购的商品不可用，(2) 无法交付、费用过高或受到法律限制，(3) 有理由相信订单是未成年人下达，(4) 客户提供的联系或付款信息不准确或不完整，或

(5) 存在合理的取消理由。若取消的订单已进行付款，将会进行退款。

3. 服务

3.1 *服务范围*。供应商的服务范围在报价、订单确认书、协议或其附件中予以界定。供应商无义务执行超出协议约定或通常包含在供应商相关服务职责范围之外的任何任务。

3.2 *工作方法*。除非另有约定，否则供应商将按照其自身的工作方法，在其标准工作时间内，在其惯常提供此类服务的地点履行服务。

3.3 *客户合作*。客户应合理配合供应商履行其合同义务（例如：指定联系人、提供必要信息及/或允许进入客户场所、设备和系统）。

3.4 *发送进行维护的设备数据*。若客户将设备送至供应商处进行维护，客户必须确保该设备不含任何有害物质。客户还须提前告知供应商：(i) 其场所内存在的任何危险物质；以及 (ii) 该场所适用的任何特定安全规定。供应商保留拒绝执行其认为危险或可能危害其员工的服务任务的权利，且不承担任何责任。

3.5 *软件服务协议 (SSA) 的适用范围*。若供应商与客户就软件维护及支持服务签订软件服务协议 (SSA)，则所涵盖的具体软件主要依据供应商的报价单、订单确认书或其它合同文件进行界定。这些文件还界定了供应商支持服务的范围和内容。

3.6 *软件更新*。若已签订的软件支持协议涵盖软件更新，客户有权在协议有效期内接收供应商普遍提供的软件新版本。这些版本可能（但不保证）包含对重大错误的修正或提供临时解决方案、性能改进以及/或新增或增强的功能。任何更新的具体内容由供应商确定。

3.7 *远程支持*。若已约定提供服务台服务或远程支持（例如根据服务支持协议或其他服务计划），此类支持将在周一至周五上午 9 点至下午 4 点（供应商当地

时间) 提供, 法定节假日除外。支持服务以英语提供, 在提供其它语言的情况下, 供应商也以这些语言提供支持服务。可通过供应商指定的沟通渠道获取支持。在 SSA 中包含远程支持时, 该支持涵盖软件问题的诊断, 以及为解决错误或提供适当的解决方法指导所做的合理努力。

3.8 附加服务。 供应商保留根据其适用的定价政策收取额外服务或工作费用的权利。具体而言, 服务支持协议不涵盖以下内容 (包括但不限于): 软件安装、新增软件选项或模块、报表设计、培训、咨询服务、现场维护任务, 以及供应商标准营业时间外提供的服务。

3.9 专业培训。 采购订单和培训注册具有约束力。培训必须安排在订购日期后十二 (12) 个月内, 如果是面对面交付, 则至少提前五 (5) 周确认; 如果是在线交付, 则至少提前三 (3) 周确认。书面取消或延期申请须按订单金额收取相应比例的费用: 距约定日期一 (1) 周内申请者收取 100%, 两 (2) 周内申请者收取 75%, 三 (3) 周内申请者收取 50%; 逾期申请者将收取全额费用, 包括因学员中断培训所产生的费用。在培训开始前, 参与权可转让给同一组织内的其他人员。撤销或变更必须以书面形式提出。供应商保留更改培训内容的权利, 并可取消或重新安排培训。若培训被取消或改期至无法参与的时间, 已支付的费用将予以退还, 但供应商不承担任何其它费用。培训材料仅供参与者及其所在组织内部使用。参与者需自行承担费用, 确保配备培训所需的设备和软件。

3.10 维护计划和校准计划。 如果双方签订了固定期限的维护计划或校准计划设备服务协议, 则除本条款外, 还应适用于此类协议的附加条款 (详见: beamex.com/beamex-care-plan-terms-conditions)。

3.11 服务水平协议 (SLA)。 若双方已签订 SSA 协议, 或就供应商云端软件的使用权签订协议, 且双方明确约定适用服务等级协议 (SLA), 则除本条款外, 供应商适用的 SLA 条款亦应同时适用。

4. 价格和成本

4.1 商品、软件及服务的价格主要在协议、报价或订单确认书界定。如果未商定价格, 供应商有权根据其现行价格表对商品、软件及服务开具发票。

4.2 若供应商应客户要求^{在常规工作时间外}提供服务, 供应商有权根据其价目表收取额外费用。

4.3 服务所需的差旅时间可按小时费率的 50% 计费。经批准的差旅及住宿费用将根据实际发生金额向客户收取。

4.4 除非另有约定, 否则供应商的价格不包括运输费、运费或特殊包装费用。若双方已就此达成协议, 或供应商已在报价单或协议中列明此类费用, 则可向客户开具相关费用发票。价格亦不含增值税或任何类似公共费用, 此类费用可能另行加收, 并依据适用法律予以征收。除非另有约定, 否则出口事宜由供应商负责安排。客户负责安排并承担所有进口费用 (例如关税和税费), 除非供应商在目的地国家设有自有当地法人实体并作为进口记录方。在此类情况下, 当地实体可先行承担相关费用, 但供应商保留将全部或部分费用转嫁给客户的权利。除非另有约定, 否则对于服务性商品运输 (例如客户寄送的需重新校准或维修的设备), 客户应承担所有出口和再进口费用。如果供应商在当地有法律实体, 并根据适用的进出口处理程序管理海关流程, 相关的进出口费用可能由供应商承担, 但供应商保留将这些费用全部或部分转嫁给客户的权利。

4.5 若客户所在国家对支付给供应商的款项征收任何预扣税或增值税, 客户应负责向当地税务机关获取并向供应商提供官方税务证明文件或其他可接受的纳税凭证。

4.6 若协议签订后, 因汇率波动或类似变动导致采购、生产、运输或其它成本及公共费用 (包括关税和进出口费用) 上涨超过 5%, 或新增公共费用, 供应商有权相应调整其价格。

5. 付款方式

5.1 如果双方未就具体的开票时间达成一致，则适用供应商的现行惯例。这可能包括在以下情况下开具发票：(i) 发货/供货之前，(ii) 发货/供货时，(iii) 交付/供货后，(iv) 根据适用的国际贸易术语，(v) 分期付款（例如，每月、每年），或 (vi) 上述方式的组合。

5.2 供应商可指定或双方可商定信用限额及其条款。若超出信用额度，供应商有权要求预付货款、取消订单或暂停供货，直至付款完成或信用额度降至供应商可接受的水平。

5.3 供应商有权要求客户提供保证金或预付款，若其有合理理由相信购买价款或其中部分款项可能无法如期支付。

5.4 除非另有约定，否则供应商的发票必须在发票日期后 30 天内支付。

5.5 付款必须通过客户在国际认可的银行或金融机构管理的账户进行，或在双方已约定此种付款方式的情况下，依据约定条款通过信用证支付。任何其它付款方式均需经供应商批准。此外，客户同意在付款前提供所需的身份验证信息 (KYC)。

5.6 对于在供应商的网店下达的订单，供应商可以提供信用卡付款。在这种情况下，所有付款均使用第三方（例如 Stripe）的付款处理服务。使用信用卡支付时，订单提交时即会从卡内扣款。对于在网店下达的订单，供应商也可向特定的预先批准客户及转售合作伙伴提供发票作为付款方式。

5.7 若发生付款延迟，供应商有权对逾期款项按年利率 9% 计收利息，并收取追讨欠款过程中产生的催收费用。此外，供应商有权在逾期款项结清前暂停履行其义务。若客户在供应商发出通知后仍未能在合理期限内全额付款，供应商亦有权全部或部分终止协议，并就此产生的费用及损失要求赔偿。

6. 时间表和交付时间

6.1 供应商提供的交付或履行时间仅为预估，对供应商不具约束力。然而，供应商将尽合理努力按照预计时间表履行交付义务并提供服务。

6.2 若未就服务提供约定具体交付时间，供应商应根据服务的性质和范围以及供应商的标准惯例确定合理的交付时间。若因客户原因导致服务无法交付，或服务启动或进展遭受不合理延误，供应商有权就服务收取最高不超过约定总价百分之三十（30%）作为部分费用。该费用涵盖供应商在延迟发生前或期间所产生的准备工作、资源分配及其它相关成本。

7. 商品交付条款

7.1 除非协议、报价或订单确认书另有规定，供应商将按照 CIP（《国际贸易术语解释通则 2020》）条款将商品交付至约定目的地。除非另有约定，供应商负责确定并安排交付事宜。当客户安排运输时，客户应向供应商提供任何合理所需的信息或协助，以使供应商能够遵守与该批商品相关的出口管制、海关或其它监管义务。根据适用的国际贸易术语交付条款，损失或损坏风险转移给客户。

7.2 除非另有约定，否则所有文档和软件将以供应商通常使用的格式和方式交付。

7.3 在客户完全支付发票后，商品的所有权和软件使用权将转移给客户。

8. 发送设备进行维修的交付条款

8.1 若供应商安排运输客户提供的待维修设备，或运输安排遵循供应商指示，则该运输受供应商适用的运输保险政策约束，该政策包含关于损失、损坏、赔偿或更换的条款。如果客户自行安排运输，除非另有书面协议，否则客户将承担所有相关风险和额外费用。与运输保障相关的具体条款和条件（包括适用资格、赔偿标准及更换准则）详见供应商另行制定的《运输保障政策》。该政策可应要求提供，并可能不时更新。

9. 交货时进行检查

9.1 客户必须在交货后及时检查商品、软件和服务是否符合要求。如有任何差异，必须在交货后 14 天内向供应商报告。供应商对不合格商品和服务的责任根据以下条件确定。供应商对不符合要求的软件承担的责任，由适用的许可条款或使用条款确定。

10. 产品质保和瑕疵责任

10.1 *有限质保；质保期。* 供应商保证，在保修期内正常使用时，商品不会出现材料和工艺缺陷。正常磨损以及定期维护或重新校准的需求不被视为缺陷。耗材（如携带箱、电缆和连接器）不在保修范围内。软件的任何保修条款均将在相关许可协议或用户条款中予以界定。本保修仅适用于从供应商或供应商授权经销商处购买商品的原始购买者或最终用户客户。保修期自商品发货之日起计算。适用的保修期详见下表。商品仅在明确标注具体保修期时才享有保修。如果没有说明，则商品不受任何保修的保护。

商品：	保修期：
MC6、MC6-Ex、MC6-WS、MC6-T EXT、EXT-IS、EXT 用于 CENTRICAL	3 年
POC8 和 PO 模块	2 年
CENTRICAL MB、FB、RPRT、IPRT、SIRT ePG、PGHH、PGM、PGC、PGL、PGPH、DMT 充电器和可充电电池 用于 MC6-T、FB、MB 的插件	1 年

用于校验仪的改装测量模块	
定制（非标准）产品	

10.2 *补救措施。* 若商品不符合第 10.1 条规定的保修条款，供应商的唯一义务及客户的独家补救措施应为：由供应商酌情决定，对不符合要求的商品进行维修或更换为符合要求的商品。为获得保修服务，客户须在适用保修期内以书面形式向供应商通报缺陷，并承担费用将受影响的商品送至供应商处或供应商指定的服务地点，同时附上缺陷说明及证明材料、购买凭证。

10.3 *免责声明。* 保修涵盖因误用、事故、损坏、疏忽或因不按照供应商的说明使用或存放商品而导致的缺陷。

10.4 *第三方产品保修。* 保修不涵盖非供应商品牌销售的产品，即使此类产品与供应商品牌销售的商品一同售予或交付给客户。供应商将转授其获得的针对这些第三方产品的任何保修，但不对其提供任何自有保修。

10.5 *责任限制。* 供应商不保证使用商品可以实现特定结果，或商品适合任何特定用途。除本条款规定外，供应商不对商品提供任何保修。第 10 条规定了供应商对商品缺陷的全部责任和义务。

11. 服务保修和缺陷责任

11.1 供应商保证，服务将以适当的谨慎和此类服务通常所需的专业技能执行。供应商同意，在自行决定且自费的前提下，若服务未满足本节规定条件，可选择重新提供服务或修正服务结果，但前提是客户须在服务完成后 6 个月内向供应商报告不符合情况。第 11 节规定了供应商对服务缺陷的全部责任和义务。

12. 产品变更

12.1 供应商有权在一般性生产改进、版本更新或其他必要变更过程中，更新或修改交付给客户的商品及软件的规格、设计、功能或其他特性。

13. 保密性

13.1 任何一方均不得向第三方披露从另一方获得的保密信息，亦不得将其用于履行合同义务以外的任何目的。只有在履行合同所必需的情况下，才允许向员工或分包商披露信息。保密义务应在合同终止后七 (7) 年内有效。

14. 知识产权和许可证

14.1 与商品、软件和服务相关的所有知识产权归供应商或其许可方所有，不得转让给客户。客户有权在正常使用所交付商品、软件和服务所必需的范围内使用这些物品、软件和服务，但不得将其转让给第三方。除这些条款外，软件的使用受供应商许可证或使用条款（数字服务使用条款：beamex.com/terms-of-use-for-beamex-digital-services）的管辖。

15. 侵犯知识产权的责任

15.1 供应商应确保其交付的商品、软件或服务不侵犯第三方专利或版权，并同意在客户收到基于此类主张的索赔时为其辩护，前提是：(a) 客户须立即以书面形式将此类索赔通知供应商；且 (b) 客户须授予供应商控制辩护的权利，并提供必要的资讯、协助及授权。若客户采取上述所述行为，则供应商须对任何裁定的或和解的损害赔偿承担责任。供应商对基于客户提供的信息、第三方产品或客户所作更改而产生的索赔不承担责任。若发生侵权索赔或存在侵权索赔风险，供应商可：(a) 为客户获取继续使用的许可；(b) 更换或修改商品、软件或服务，以消除侵权行为。如果这些选项均不合理，则客户必须停止使用受影响的商品、软件或服务。如果上述任何选项均不可行，客户必须

停止使用受影响的商品、软件或服务。供应商的责任仅限于本节规定的条件。

16. 责任限制和索赔要求

16.1 供应商在任何情况下均不对客户承担任何间接或后果性损害赔偿（包括收入或利润损失、数据丢失、业务损失、业务中断或错失机会）。供应商的总责任（无论是基于合同、这些条款、侵权、赔偿、担保、疏忽或其他原因）不得超过客户为所交付的商品、软件和/或服务支付的不含增值税的金额。对于定期订阅协议（包括但不限于服务支持协议、维护计划或校准计划），供应商就此类协议承担的总责任上限为客户就相关服务支付的年均费用。客户在知悉索赔依据后，须立即向供应商提出索赔，但不得迟于交货后 12 个月。未在此期限内提出的索赔将失效。如果任何一方违反合同，则各方有义务采取合理措施减轻损失并协商解决办法。客户的主要救济措施应是要求供应商纠正违约行为。

17. 某些协议的期限和终止

17.1 除非另有约定，否则服务协议应持续有效，直至双方履行完毕各自的义务。然而，SSA 通常为固定期限的 12 个月或 36 个月，而维护计划或校准计划协议的有效期为 12、24 或 36 个月，具体根据协议、报价或订单确认书中的约定，并可通过双方的接受和同意进行续签。为避免疑问，此类更新后的维护计划或校准计划协议旨在连续不间断地继续。协议之间最多允许两 (2) 个月的中断，且无需额外的维修费用，但前提是新协议应被视为从前一协议的到期日起生效。若中断期超过两 (2) 个月，则在根据新协议首次履行时应适用维修费用。

17.2 如果一方违反了重大条款，并且在收到通知后 30 天内未能纠正该违约行为，则另一方有权终止本协议。在这种情况下，供应商有权对准备成本以及所提供的服务和交付的商品进行赔偿。

18. 其他工具

18.1 个人数据的处理。如果供应商作为数据处理方代表客户处理个人数据，则适用供应商当前的数据处理协议（可访问：beamex.com/data-processing-agreement）。

18.2 数据安全。各方应通过合理措施确保数据安全。供应商不负责保护或恢复由供应商服务的客户设备中包含的数据。

18.3 协议的转让与转移。供应商可因业务或公司交易或安排，将本协议或其权利义务转让给第三方，并可将 (i) 本协议及其相关权利义务转让给集团公司，以及 (ii) 未付应收款项转让给债务催收机构。其它转让需要双方同意。

18.4 分包商。供应商有权使用分包商来履行其义务。供应商应对其分包商的行为承担责任，如同这些行为是其自身行为一样。

18.5 不可抗力。供应商对于因不可抗力导致的任何错误、遗漏或延误，且该等情况使协议履行变得不可能或过度困难的，不承担责任。例如，此类原因可能包括疫情和流行病、自然灾害、战争、恐怖主义、罢工、进出口限制以及政府法规。

18.6 出口限制。双方确认，交付物及相关技术信息均受适用出口限制和制裁约束，包括供应商所在国、联合国、欧盟及美国的法规。如果供应商认为履行协议会违反这些规定，则可以暂停执行协议、修改交付、取消订单或终止协议而不承担责任。客户同意不违反出口限制进口、出口、销售、运输或转让商品或相关信息。

18.7 营销材料。供应商的营销材料仅供一般信息参考，其中所含信息不具约束力。

18.8 完整协议。本条款连同协议、报价、订单、订单确认书及其附件共同构成完整协议，并取代任何先前的协议或讨论。任何修改都必须以书面形式进行。任

何因其性质或措辞应在终止后继续有效的条款，即使本协议终止，仍应保持有效。

18.9 语言版本。这些条款和条件可能提供多种语言版本。若不同语言版本之间存在任何差异或不一致之处，以英文版本为准。

19. 适用法律及争议解决方法

19.1 本协议应受供应商住所地法律管辖，但不包括其法律选择规则。联合国国际货物销售合同公约 (CISG) 不适用。任何争议应主要通过谈判解决。如果谈判未能达成解决，争议应由一名仲裁员以英语最终解决（除非另有约定），具体如下：

- i) 如果供应商是 **Beamex Oy Ab** (芬兰)，则仲裁将根据芬兰商会的仲裁规则进行。仲裁地点应为芬兰赫尔辛基；
- ii) 如果供应商是 **Beamex Calibration Solutions Ltd.** (加拿大)，仲裁将根据加拿大仲裁协会 (CAA) 仲裁规则进行。仲裁地点应为加拿大多伦多；
- iii) 如果供应商是 **Beamex S.A.S.** (法国)，则仲裁按照国际商会仲裁规则进行。仲裁地点应为法国巴黎；
- iv) 如果供应商是 **Beamex GmbH** (德国)，则仲裁应依据瑞士商会仲裁院的《瑞士国际仲裁规则》进行。仲裁地点应为瑞士苏黎世；
- v) 如果供应商是 **Beamex Limited** (英国)，则仲裁应根据伦敦国际仲裁法院的规则进行。仲裁地点应为英国伦敦；
- vi) 如果供应商是 **Beamex, Inc.** (美国)，则仲裁由美国仲裁协会根据其商业仲裁规则进行管理。仲裁地点应为美国乔治亚州亚特兰大。
- vii) 如果供应商是 **Beamex Calibration Solutions AB** (瑞典)，则根据 SCC 仲裁协会的仲裁规则进行仲裁。仲裁地点应为瑞典斯德哥尔摩；
- viii) 如果供应商是 **Beamex B.V.** (荷兰)，则仲裁按照荷兰仲裁协会的仲裁规则进行。仲裁地点应为荷兰阿姆斯特丹；或

- ix) 如果供应商是**贝美克测量技术（上海）有限公司**（中国），则仲裁在中国国际经济贸易仲裁委员会 (CIETAC) 的规定下进行。仲裁地点应为中国上海。

此外，供应商始终有权向任何有管辖权的法院追讨任何逾期应收款项。

Yleiset sopimusehdot (FI)

1. Yleistä

1.1 Näitä yleisiä sopimusehtoja sovelletaan, kun Beamex-konserniin kuuluva yhtiö, joka on nimetty ja määritelty tarjouksessa, tilausvahvistuksessa tai sopimuksessa (jäljempänä "Toimittaja"), tarjoaa ja myy tuotteita (jäljempänä "Tavarat"), lisensoi tai myöntää käyttöoikeuksia ohjelmistoihin (jäljempänä "Ohjelmisto") ja/tai toimittaa palveluja (jäljempänä "Palvelu") asiakkaalle (jäljempänä "Asiakas") sekä tekee niihin liittyviä sopimuksia. Toimittajalla on oikeus muuttaa näitä ehtoja.

2. Tarjoukset, tilaukset ja sopimuksen syntyminen

2.1 *Yleistä.* Sopimus Toimittajan ja Asiakkaan välillä syntyy (i) kirjallisesti tai sähköisesti allekirjoitetulla sopimuksella tai (ii) silloin, kun Toimittaja vahvistaa kirjallisesti Toimittajan tarjoukseen perustuvan Asiakkaan tilauksen (yhdessä "Sopimus"). Toimittajan tarjous tulee Toimittajaa sitovaksi vasta, kun Toimittaja on vahvistanut kirjallisesti tarjoukseen perustuvan Asiakkaan tilauksen. Toimittajalla ei ole velvollisuutta hyväksyä tilausta. Toimittajan tarjous, tilausvahvistus ja nämä ehdot saavat etusijan suhteessa Asiakkaan mahdollisesti toimittamiin ehtoihin. Jollei näissä ehdoissa toisin määrätä, Asiakas ei voi muuttaa tai peruuttaa tilausta tai hyväksytyä tarjousta ilman Toimittajan suostumusta. Jollei näissä ehdoissa toisin säädetä, kaikki Sopimuksen muutokset edellyttävät osapuolten välistä sopimusta.

2.2 *Verkkokauppatilaukset.* Toimittajan verkkokaupassa tehtyjen Tavaroiden tilausten osalta Sopimus syntyy, kun Toimittaja vahvistaa Asiakkaan verkkokaupassa tekemän tilauksen. Toimittaja voi päättää olla hyväksymättä tilausta. Kaikki verkkokaupassa tehtyihin tilauksiin liittyvät vahvistukset, laskut ja kuitit toimitetaan sähköisesti (esim. sähköpostitse). Tilauksen tekeminen verkkokaupassa on sallittua vain vähintään 18 vuotta täyttäneille henkilöille. Tilaaminen voi edellyttää käyttäjätilin luomista. Käyttäjätunnukset ovat henkilökohtaisia ja ne on pidettävä turvassa. Toisen henkilön käyttäjätilin käyttö on kielletty. Kaikista luvattomista kirjautumisista tai tietoturvaongelmista on ilmoitettava Toimittajalle. Asiakas ei saa muuttaa tai peruuttaa verkkokaupassa tehtyä tilausta ilman Toimittajan suostumusta. Toimittaja voi peruuttaa minkä tahansa verkkokaupassa tehdyn tilauksen, riippumatta siitä onko se vahvistettu vai ei, ilman vastuuta, jos: (1) tilattua Tavaraa ei ole saatavilla, (2) toimitus ei ole mahdollinen, on liian kallis tai lakiin perustuen rajoitettu, (3) on syytä epäillä, että tilaus on tehty alaikäisen

toimesta, (4) Asiakkaan toimittamat yhteys- tai maksutiedot ovat virheelliset tai puutteelliset, tai (5) peruutukselle on muu perusteltu syy. Mikäli peruutetusta tilauksesta on maksettu, maksu palautetaan.

3. Palvelut

3.1 *Palvelujen laajuus.* Toimittajan Palvelujen laajuus määritellään tarjouksessa, tilausvahvistuksessa, Sopimuksessa tai niiden liitteissä. Toimittajalla ei ole velvollisuutta suorittaa muita kuin sovittuja tehtäviä tai sellaisia, jotka tavanomaisesti kuuluvat kyseisiin Palveluihin.

3.2 *Työmenetelmät.* Jollei toisin ole sovittu, Toimittaja suorittaa Palvelut omien työmenetelmiensä mukaisesti, tavanomaisina työaikoinaan ja siinä paikassa, jossa Toimittaja tavanomaisesti tarjoaa kyseisiä Palveluja.

3.3 *Asiakkaan myötävaikutus.* Asiakkaan on kohtuudella myötävaikutettava Toimittajan velvoitteiden täyttämiseen (esim. nimeämällä yhteyshenkilö, toimittamalla tarvittavat tiedot ja/tai myöntämällä pääsyn Asiakkaan tiloihin, laitteisiin ja järjestelmiin).

3.4 *Huoltoon lähetettyjen laitteiden tiedot.* Jos Asiakas lähettää laitteita Toimittajalle huoltoa varten, Asiakkaan on varmistettava, että laitteet eivät sisällä vaarallisia aineita. Asiakkaan on myös etukäteen ilmoitettava Toimittajalle (i) Asiakkaan tiloissa mahdollisesti esiintyvistä vaarallisista aineista sekä (ii) kyseisissä tiloissa sovellettavista erityisistä turvallisuusmääräyksistä. Toimittajalla on oikeus, ilman vastuuta, kieltäytyä tehtävistä, jotka se katsoo vaarallisiksi tai mahdollisesti haitallisiksi työntekijöilleen.

3.5 *Ohjelmistoylläpitosisäilytyksen ("SSA") laajuus.* Jos Toimittaja ja Asiakas tekevät ohjelmiston ylläpitoa ja tukipalveluja koskevan SSA-sopimuksen, SSA:n piiriin kuuluvat ohjelmistot määritellään ensisijaisesti Toimittajan tarjouksessa, tilausvahvistuksessa tai muussa sopimusasiakirjassa. Näissä asiakirjoissa määritellään myös Toimittajan tukipalvelujen laajuus ja sisältö.

3.6 *Ohjelmistopäivitykset.* Jos SSA kattaa ohjelmistopäivitykset, Asiakkaalla on oikeus saada SSA:n voimassaoloaikana Toimittajan yleisesti saataville asettamat ohjelmistoversiot. Nämä versiot voivat (mutta eivät välttämättä) sisältää merkittävien virheiden korjauksia tai kiertotapoja, suorituskyvyn parannuksia ja/tai uusia tai parannettuja ominaisuuksia. Päivityksen tarkka sisältö määräytyy Toimittajan päätöksen mukaan.

3.7 *Etätuki.* Jos helpdesk-palveluista tai etätuesta on sovittu, esimerkiksi SSA:ssa tai muussa

palvelusopimuksessa, tällainen tuki on saatavilla maanantaista perjantaihin klo 09:00–16:00 (Toimittajan paikallista aikaa), pois lukien yleiset vapaapäivät. Tuki tarjotaan Toimittajan tarjoamilla kielillä. Tukeen pääsee Toimittajan osoittamien viestintäkanavien kautta. Mikäli se sisältyy SSA:han, etätuki kattaa ohjelmisto-ongelmien diagnosoinnin sekä kohtuulliset toimet virheiden ratkaisemiseksi tai ohjeistamiseksi asianmukaisiin kiertotapoihin.

3.8 Lisäpalvelut. Toimittajalla on oikeus veloittaa lisäpalveluista tai lisätöistä voimassa olevan hinnoittelupolitiikkansa mukaisesti. Erityisesti SSA-sopimukseen eivät kuulu muun muassa ohjelmiston asennus, uudet ohjelmistovaihtoehdot tai -moduulit, raporttien suunnittelu, koulutus, konsultointipalvelut, paikan päällä suoritettavat huoltotyöt tai Toimittajan normaalien työaikojen ulkopuolella tehdyt palvelut.

3.9 Koulutuspalvelut. Koulutusta koskeva tilaus ja ilmoittautuminen on sitova. Koulutus on toteutettava viimeistään kahdenkymmenen (20) kuukauden kuluessa tilauspäivästä. Lähikoulutuksen ajankohta on vahvistettava vähintään viisi (5) viikkoa ennen koulutuspäivää ja verkkokoulutuksen ajankohta vähintään kolme (3) viikkoa ennen koulutuspäivää. Kirjallisista peruutuksista tai siirroista veloitetaan 100 %, 75 % tai 50 % tilauksen arvosta, jos ne tehdään vastaavasti yksi (1), kaksi (2) tai kolme (3) viikkoa ennen sovittua ajankohtaa; tämän jälkeen veloitetaan koko hinta, myös keskeytetystä koulutuksesta. Osallistumisoikeus voidaan siirtää toisen saman organisaation henkilön käyttöön ennen koulutuksen alkua. Peruutukset ja muutokset on tehtävä kirjallisesti. Toimittajalla on oikeus muuttaa koulutuksen sisältöä sekä peruuttaa tai siirtää koulutus. Mikäli koulutus peruutetaan tai siirretään ajankohtaan, joka tekee osallistumisen mahdottomaksi, maksetut maksut palautetaan, mutta Toimittaja ei vastaa muista kustannuksista. Koulutusmateriaalit on tarkoitettu osallistujan ja hänen organisaationsa sisäiseen käyttöön. Osallistujat vastaavat itse, omalla kustannuksellaan, siitä että heillä on tarvittavat laitteet ja ohjelmistot koulutukseen osallistumista varten.

3.10 Care Plan- ja Calibration Plan -sopimukset. Jos osapuolet solmivat määräaikaisen Care Plan- tai Calibration Plan -huoltosopimuksen, näihin sopimukseen sovellettavat lisäehdot tulevat sovellettaviksi näiden ehtojen lisäksi (saatavilla osoitteessa: beamex.com/beamex-care-plan-terms-conditions).

3.11 Palvelutasosopimukset (SLA). Jos osapuolet tekevät SSA-sopimuksen, tai Sopimuksen, joka koskee Toimittajan pilvipohjaisen ohjelmiston käyttöoikeuksia, ja jossa on erikseen sovittu palvelutasoista (SLA), sovelletaan

Toimittajan kulloinkin voimassa olevia SLA-ehtoja näiden ehtojen lisäksi.

4. Hinnat ja kustannukset

4.1 Tavaroiden, Ohjelmistojen ja Palvelujen hinnat määritellään ensisijaisesti Sopimuksessa, tarjouksessa tai tilausvahvistuksessa. Mikäli hintoja ei ole sovittu, Toimittajalla on oikeus laskuttaa Tavaroista, Ohjelmistoista ja Palveluista kulloinkin voimassa olevan hinnastonsa mukaisesti.

4.2 Jos Toimittaja suorittaa Palveluja Asiakkaan pyynnöstä normaalien työaikojen ulkopuolella, Toimittajalla on oikeus periä lisämaksu hinnastonsa mukaisesti.

4.3 Palvelujen suorittamiseen tarvittava matkustusaika voidaan laskuttaa 50 %:lla tuntiveloituksesta. Hyväksytyihin matkoihin liittyvät matka- ja majoituskulut laskutetaan Asiakkaalta toteutuneiden kustannusten perusteella.

4.4 Jollei toisin ole sovittu, Toimittajan hinnat eivät sisällä toimitus-, rahti- tai erityispakkauuskustannuksia. Nämä kulut voidaan laskuttaa Asiakkaalta, jos näin on sovittu tai jos Toimittaja on eritellyt kyseiset kulut tarjouksessa tai Sopimuksessa. Hinnat eivät myöskään sisällä arvonlisäveroa tai muita vastaavia julkisia maksuja, jotka voidaan lisätä Asiakkaan maksettavaksi voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Vienti lähtömaasta järjestetään Toimittajan toimesta, jollei toisin ole sovittu. Asiakas järjestää ja vastaa kaikista tuontikustannuksista (esim. tullit ja verot), ellei Toimittajalla ole kohdemassa omaa paikallista oikeushenkilöä, joka toimii tuojana. Tällaisissa tapauksissa paikallinen yhtiö voi aluksi kattaa nämä kustannukset, mutta Toimittaja pidättää oikeuden siirtää ne kokonaan tai osittain Asiakkaan maksettaviksi. Palvelulähetysten (esim. Asiakkaan Toimittajalle kalibrointia tai korjausta varten lähettämien laitteiden) osalta Asiakas vastaa kaikista vienti- ja tuontikustannuksista, jollei toisin ole sovittu. Mikäli Toimittajalla on paikallinen oikeushenkilö, joka hoitaa tullauksen soveltuvien menettelyjen mukaisesti, voidaan tuonti- ja vientikulut kattaa alkuun Toimittajan toimesta, mutta Toimittaja pidättää oikeuden siirtää ne kokonaan tai osittain Asiakkaan maksettaviksi.

4.5 Mikäli Asiakkaan maassa kannetaan Toimittajalle suoritettavista maksuista ennakonpidätysvero tai arvonlisävero, Asiakas vastaa siitä, että Toimittajalle toimitetaan viranomaisen myöntämä virallinen verotodistus tai muu hyväksyttävä todiste veron suorittamisesta.

4.6 Jos Sopimuksen solmimisen jälkeen hankinta-, tuotanto-, kuljetus- tai muut kustannukset tai julkiset maksut (mukaan lukien tullit ja tuonti-/vientimaksut) nousevat yli 5 % valuuttakurssivaihteluiden tai vastaavien muutosten seurauksena, tai jos uusia julkisia maksuja otetaan käyttöön, Toimittajalla on oikeus mukauttaa hintojaan vastaavasti.

5. Maksuehdot

5.1 Jos osapuolet eivät ole sopineet erillisestä laskutusaikataulusta, sovelletaan Toimittajan kulloinkin noudattamaa käytäntöä. Tämä voi tarkoittaa laskuttamista (i) ennen lähettämistä/toimitusta, (ii) lähettämisen/toimituksen yhteydessä, (iii) toimituksen/toimittamisen jälkeen, (iv) sovellettavan Incoterms-ehdon mukaisesti, (v) useammassa erässä (esim. kuukausittain, vuosittain) tai (vi) näiden yhdistelmänä.

5.2 Toimittaja voi määrittää tai osapuolet voivat sopia luottorajasta ja sen ehtoista. Mikäli luottoraja ylittyy, Toimittajalla on oikeus vaatia ennakkomaksu, peruuttaa tilaus tai keskeyttää toimitukset, kunnes maksu on suoritettu tai luottoa lyhennetty Toimittajan hyväksymälle tasolle.

5.3 Toimittajalla on oikeus vaatia Asiakkaalta vakuus tai ennakkomaksu, jos sillä on perusteltu syy epäillä, että kauppahintaa tai sen osaa ei muutoin maksettaisi.

5.4 Jollei toisin ole sovittu, Toimittajan laskut on maksettava kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa laskun päiväyksestä.

5.5 Maksut on suoritettava Asiakkaan hallinnoimalta tililtä kansainvälisesti tunnustetussa pankissa tai rahoituslaitoksessa taikka remburssilla sovituin ehdoin, jos tällaisesta maksutavasta on sovittu. Kaikki muut maksutavat edellyttävät Toimittajan hyväksyntää. Lisäksi Asiakas sitoutuu toimittamaan vaaditut tunnistautumistiedot (KYC) ennen maksua.

5.6 Toimittajan verkkokaupassa tehtyjen tilausten osalta Toimittaja voi tarjota maksutavaksi luottokorttia. Tällöin kaikki maksut suoritetaan kolmannen osapuolen (esim. Stripe) maksupalveluiden kautta. Luottokortilla maksettaessa korttia veloitetaan tilauksen tekemisen yhteydessä. Verkkokaupan tilausten osalta Toimittaja voi myös tarjota laskua maksutapana valituille, ennakkoon hyväksytyille asiakkaille ja jälleenmyyntikumppaneille.

5.7 Maksun viivästyessä Toimittajalla on oikeus periä viivästyneelle määrälle 9 % vuotuinen korko sekä perintäkulut, jotka aiheutuvat saatavan perimisestä.

Lisäksi Toimittajalla on oikeus pidättäytyä omasta suorituksestaan, kunnes viivästyneet maksut on suoritettu. Mikäli Asiakas laiminlyö maksun suorittamisen kohtuullisessa ajassa Toimittajan huomautuksesta huolimatta, Toimittajalla on myös oikeus purkaa Sopimus kokonaan tai osittain sekä vaatia korvausta syntyneistä kustannuksista ja vahingoista.

6. Aikataulu ja toimitusajat

6.1 Toimittajan ilmoittamat toimitus- tai suoritusajat ovat arvioita, eivätkä sido Toimittajaa. Toimittaja tekee kuitenkin kohtuullisia ponnisteluja toimittaakseen Tavarat ja suorittaakseen Palvelut arvioidun aikataulun mukaisesti.

6.2 Mikäli Palvelujen toimittamiselle ei ole sovittu tarkkaa toimitusaikaa, Toimittaja määrittää kohtuullisen toimitusajan Palvelujen luonteen, laajuuden ja Toimittajan tavanomaisen käytännön perusteella. Jos Palveluja ei voida toimittaa lainkaan tai niiden aloittaminen tai eteneminen viivästyy kohtuuttomasti Asiakkaasta johtuvista syistä, Toimittajalla on oikeus laskuttaa enintään kolmekymmentä prosenttia (30 %) sovittuista Palvelujen kokonaishinnasta osakorvauksena. Tämä maksu kattaa Toimittajan valmistelutyön, resurssien varaamisen ja muut viivästyksen vuoksi aiheutuneet kustannukset.

7. Tavaroiden toimitusehdot

7.1 Jollei Sopimuksessa, tarjouksessa tai tilausvahvistuksessa toisin määrätä, Toimittaja toimittaa Tavarat Asiakkaalle CIP (Incoterms 2020) -ehdoin sovittuun määränpäähän. Jollei toisin ole sovittu, Toimittaja määrittää ja järjestää toimituksen. Mikäli Asiakas järjestää kuljetuksen, Asiakkaan on toimitettava Toimittajalle kaikki kohtuudella tarvittavat tiedot tai apu, jotta Toimittaja voi täyttää vientivalvontaan, tullaukseen tai muihin lähetykseen liittyviin viranomaisvaatimuksiin liittyvät velvoitteensa. Vaaranvastuu siirtyy Asiakkaalle sovellettavan Incoterms-toimitusehdon mukaisesti.

7.2 Jollei toisin ole sovittu, kaikki dokumentaatio ja Ohjelmistot toimitetaan siinä muodossa ja sillä menetelmällä, jota Toimittaja tavanomaisesti käyttää.

7.3 Omistusoikeus Tavaroihin ja käyttöoikeus Ohjelmistoihin siirtyy Asiakkaalle vasta, kun lasku on kokonaisuudessaan maksettu.

8. Asiakkaan laitteiden lähettäminen huoltoon

8.1 Jos Toimittaja järjestää Asiakkaan huoltoon toimittaman laitteen kuljetuksen tai jos kuljetus

järjestetään Toimittajan ohjeiden mukaisesti, lähetykseen sovelletaan Toimittajan kulloinkin voimassa olevia kuljetusvastuuperiaatteita, joka sisältää määräyksiä katoamisesta, vahingoista sekä hyvityksestä tai korvaavasta toimituksesta. Mikäli Asiakas järjestää kuljetuksen itsenäisesti, Asiakas kantaa kaikki siihen liittyvät riskit ja lisäkustannukset, jollei kirjallisesti ole toisin sovittu. Kuljetusvastuuseen liittyvät erityiset ehdot, mukaan lukien kelpoisuus, hyvitys- ja korvauskriteerit, määritellään Toimittajan erillisissä kuljetusvastuuperiaatteissa, joka on saatavilla pyynnöstä ja jota voidaan ajoittain päivittää.

9. Toimituksen tarkastus

9.1 Asiakkaan on viipymättä toimituksen jälkeen tarkastettava Tavarat, Ohjelmistot ja Palvelut niiden sopimuksenmukaisuuden varmistamiseksi. Kaikki poikkeamat on ilmoitettava Toimittajalle neljäntoista (14) päivän kuluessa toimituksesta. Toimittajan vastuu sopimuksenvastaisista Tavarosta ja Palveluista määräytyy alla olevien ehtojen mukaisesti. Toimittajan vastuu sopimuksenvastaisesta Ohjelmistosta määräytyy sovellettavien lisenssi- tai käyttöehtojen mukaisesti.

10. Tavaroiden takuu ja vastuu virheistä

10.1 *Rajoitettu takuu; takuu-aika.* Toimittaja takaa, että Tavarat ovat normaalissa käytössä vapaita materiaali- ja valmistusvicioista takuuajana. Normaalista kulumista sekä säännöllisen huollon tai uudelleenkalibroinnin tarvetta ei katsota virheiksi. Kulutustarvikkeet, kuten kantolaukut, kaapelit ja liittimet, eivät kuulu takuun piiriin. Ohjelmistoja koskeva takuu määritellään sovellettavissa lisenssi- tai käyttöehdoissa. Takuu koskee ainoastaan alkuperäistä ostajaa tai loppuasiakasta, joka on hankkinut Tavarat Toimittajalta tai Toimittajan valtuutetulta jälleenmyyjältä. Takuu-aika lasketaan Tavaroiden lähetyspäivästä. Sovellettavat takuuajat on määritelty alla olevassa taulukossa. Tavaroiden takuu on vain, jos takuu-aika on sille ilmoitettu. Jos takuu-aikaa ei ole määritelty, Tavarat eivät kuulu minkään takuun piiriin.

Tuote:	Takuu-aika:
MC6, MC6-Ex, MC6-WS, MC6-T EXT, EXT-IS, EXT for CENTRICAL	3 vuotta
POC8- ja PO-moduulit	2 vuotta

CENTRICAL	1 vuosi
MB, FB, RPRT, IPRT, SIRT	
ePG, PGHH, PGM, PGC, PGL, PGPH, DMT	
Laturit ja ladattavat akut	
MC6-T-, FB- ja MB-laitteiden insertit	
Kalibraattoreiden jälkiasennetut mittausmoduulit	
Räätälöidyt (ei-vakiotuotteet) tuotteet	

10.2 *Oikaisukeinot.* Mikäli Tavarat eivät vastaa kohdassa 10.1 määriteltyä takuuta, Toimittajan ainoa velvollisuus ja Asiakkaan yksinomainen oikeussuojakeino on Toimittajan harkinnan mukaan joko korjata virheelliset Tavarat tai vaihtaa ne virheettömiin Tavaroihin. Oikaisua varten Asiakkaan on takuuajana ilmoitettava Toimittajalle kirjallisesti virheestä ja toimitettava omalla kustannuksellaan virheelliset Tavarat Toimittajalle tai Toimittajan osoittamaan huoltopisteeseen yhdessä virheen kuvauksen, todisteen virheestä ja ostotositteen kanssa.

10.3 *Poissulkemiset.* Takuu ei kata virheitä, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista, vahingoista, huolimattomuudesta tai toimintahäiriöistä, tai jotka aiheutuvat siitä, että Tavaraita ei ole käytetty tai säilytetty Toimittajan ohjeiden mukaisesti.

10.4 *Kolmansien osapuolten tuotteiden takuut.* Takuu ei koske tuotteita, joita ei ole myyty Toimittajan tuotemerkin alla, vaikka tällaisia tuotteita olisi myyty tai toimitettu Asiakkaalle yhdessä Toimittajan tuotemerkin alla myytyjen Tavaroiden kanssa. Toimittaja välittää kuitenkin Asiakkaalle kaikki kolmansien osapuolten tuotteiden takuut, jotka se itse saa, mutta ei myönnä niille omaa takuuta.

10.5 *Vastuunrajoitus.* Toimittaja ei takaa, että Tavaroiden käytöllä saavutetaan tiettyjä tuloksia tai että Tavarat soveltuvat tiettyyn tarkoitukseen. Toimittaja ei myönnä Tavaraille muita takuita kuin ne, jotka on määritelty tässä kohdassa. Kohta 10 määrittelee Toimittajan koko vastuun ja velvollisuudet Tavaroiden virheisiin liittyen.

11. Palvelujen takuu ja vastuu virheistä

11.1 Toimittaja takaa, että Palvelut suoritetaan asianmukaisella huolellisuudella ja ammattitaidolla, jota kyseisten palvelujen osalta tavanomaisesti edellytetään. Toimittaja sitoutuu harkintansa mukaan ja omalla kustannuksellaan joko suorittamaan Palvelut uudelleen tai korjaamaan Palvelujen tulokset, mikäli ne eivät täytä tässä kohdassa asetettuja ehtoja, edellyttäen että Asiakas ilmoittaa puutteesta Toimittajalle kuuden (6) kuukauden kuluessa Palvelun valmistumisesta. Tämä kohta 11 määrittelee Toimittajan koko vastuun ja velvollisuudet Palvelujen virheisiin liittyen.

12. Tuotteiden muutokset

12.1 Toimittajalla on oikeus päivittää tai muuttaa Asiakkaalle toimitettavien Tavaroiden ja Ohjelmistojen teknisiä tietoja, suunnittelua, ominaisuuksia tai muita piirteitä osana yleisiä tuotantoparannuksia, versiojulkaisuja tai muita tarpeellisia muutoksia.

13. Luottamuksellisuus

13.1 Kumpikaan osapuoli ei saa luovuttaa toiselta osapuolelta saatuja luottamuksellisia tietoja kolmansille osapuolille eikä käyttää niitä muuhun tarkoitukseen kuin sopimusvelvoitteidensa täyttämiseen. Tietoja voidaan luovuttaa vain työntekijöille tai alihankkijoille siinä määrin kuin se on tarpeen sopimuksen toteuttamiseksi. Salassapitovelvollisuus on voimassa vielä seitsemän (7) vuotta sopimuksen päättymisen jälkeen.

14. Immateriaalioikeudet ja lisenssit

14.1 Kaikki Tavaroihin, Ohjelmistoihin ja Palveluihin liittyvät immateriaalioikeudet kuuluvat Toimittajalle tai sen lisenssinantajille, eikä niitä siirretä Asiakkaalle. Asiakkaalle myönnetään ei-yksinomainen oikeus käyttää niitä siinä laajuudessa kuin on tarpeen toimitettujen Tavaroiden, Ohjelmistojen ja Palvelujen tavanomaista käyttöä varten, mutta Asiakas ei saa siirtää niitä kolmansille osapuolille. Näiden ehtojen lisäksi Ohjelmiston käyttöön sovelletaan Toimittajan lisenssi- tai käyttöehtoja (Digitaalisten palvelujen käyttöehdot: beamex.com/terms-of-use-for-beamex-digital-services).

15. Immateriaalioikeuksien loukkauksista johtuva vastuu

15.1 Toimittaja vastaa siitä, etteivät sen toimittamat Tavarat, Ohjelmistot tai Palvelut loukkaa kolmansien osapuolten patentteja tai tekijänoikeuksia, ja sitoutuu puolustamaan Asiakasta tällaisiin loukkauksiväitteisiin perustuvissa vaateissa, edellyttäen että (a) Asiakas

ilmoittaa Toimittajalle kirjallisesti tällaisesta vaateesta viipymättä ja (b) antaa Toimittajalle oikeuden vastata puolustuksesta sekä tarvittavat tiedot, avun ja valtuutukset. Toimittaja on vastuussa tuomituista tai sovituista vahingonkorvauksista, mikäli Asiakas on toiminut edellä kuvatulla tavalla. Toimittaja ei ole vastuussa vaateista, jotka perustuvat Asiakkaan toimittamiin tietoihin, kolmansien osapuolten tuotteisiin tai Asiakkaan tekemiin muutoksiin. Mikäli loukkausvaade esitetään tai sen esittäminen on todennäköistä, Toimittaja voi (a) hankkia Asiakkaalle lisenssin jatkaa käyttöä, (b) vaihtaa tai muuttaa Tavarat, Ohjelmistot tai Palvelut siten, että loukkausta ei enää esiinny. Jos mikään näistä vaihtoehdoista ei ole kohtuudella mahdollista, Asiakkaan on lopetettava kyseisten Tavaroiden, Ohjelmistojen tai Palvelujen käyttö. Toimittajan vastuu on rajoitettu tässä kohdassa asetettuihin ehtoihin.

16. Vastuunrajoitus ja vaateet

16.1 Toimittaja ei missään olosuhteissa vastaa Asiakkaalle epäsuorista tai välillisistä vahingoista (mukaan lukien tulonmenetykset, voitonmenetykset, tietojen katoaminen, liiketoiminnan menetykset, liiketoiminnan keskeytyminen tai menetetyt liiketoimintamahdollisuudet). Toimittajan kokonaisvastuu (riippumatta siitä, perustuuko se sopimukseen, näihin ehtoihin, vahingonkorvaukseen, hyvitysvastuuseen, takuuseen, tuottamukseen tai muuhun) ei ylitä arvonlisäverotonta hintaa, jonka Asiakas on maksanut toimitetuista Tavarosta, Ohjelmistoista ja/tai Palveluista. Toistuvaismaksullisten sopimusten (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, SSA-, Care Plan- tai Calibration Plan -sopimukset) osalta Toimittajan kokonaisvastuu rajoittuu Asiakkaan maksamien palvelumaksujen keskimääräiseen vuositason kyseisestä palvelusta. Vaade on esitettävä Toimittajalle ilman aiheetonta viivytystä sen jälkeen, kun Asiakas on saanut tietää vaateen perusteesta, kuitenkin viimeistään 12 kuukauden kuluessa toimituksesta. Tämän jälkeen esitetyt vaateet raukeavat. Sopimusrikkomustilanteessa kumpikin osapuoli on velvollinen ryhtymään kohtuullisiin toimenpiteisiin vahinkojen rajoittamiseksi ja neuvottelemaan sovinnosta. Asiakkaan ensisijainen oikeussuojakeino on, että Toimittaja korjaa rikkomuksensa.

17. Tiettyjen sopimusten voimassaolo ja päättäminen

17.1 Jollei toisin ole sovittu, Palveluja koskeva Sopimus on voimassa siihen saakka, kunnes molemmat osapuolet ovat täyttäneet velvoitteensa. SSA on kuitenkin yleensä voimassa 12 tai 36 kuukauden määräajan, kun taas Care Plan- tai Calibration Plan -sopimus on voimassa 12, 24 tai 36 kuukautta Sopimuksessa, tarjouksessa tai tilausvahvistuksessa sovitun mukaisesti, ja se voidaan

uudistaa osapuolten yhteisellä sopimuksella. Selvennyksen vuoksi tällaiset uusitut Care Plan- tai Calibration Plan -sopimukset on tarkoitettu jatkuviksi ilman katkoksia. Sopimusten välinen enintään kahden (2) kuukauden tauko on sallittu ilman lisäkorjauskustannuksia, edellyttäen että uusi sopimus katsotaan alkaneeksi edellisen sopimuksen päättymispäivästä. Mikäli tauko ylittää kaksi (2) kuukautta, korjauskustannukset veloitetaan uuden sopimuksen ensimmäisen suorituksen yhteydessä.

17.2 Kummallakin osapuolella on oikeus purkaa Sopimus, jos toinen osapuoli rikkoo olennaista sopimusehtoa eikä korjaa rikkomusta kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa huomautuksen vastaanottamisesta. Tällaisessa tapauksessa Toimittajalla on oikeus saada korvaus valmistelukustannuksista sekä suoritetuista Palveluista ja toimitetuista Tavarosta.

18. Muut ehdot

18.1 *Henkilötietojen käsittely.* Mikäli Toimittaja käsittelee henkilötietoja Asiakkaan lukuun henkilötietojen käsittelijänä, sovelletaan Toimittajan kulloinkin voimassa olevaa tietojenkäsittelysopimusta (saatavilla osoitteessa: beamex.com/data-processing-agreement).

18.2 *Tietoturva.* Kumpikin osapuoli huolehtii tietoturvasta kohtuullisin toimenpitein. Toimittaja ei vastaa Asiakkaan laitteisiin tallennettujen tietojen suojaamisesta tai palauttamisesta, kun laitteita huolletaan Toimittajan toimesta.

18.3 *Sopimuksen siirto.* Toimittajalla on oikeus siirtää Sopimus tai siihen liittyvät oikeudet ja velvollisuudet kolmannelle osapuolelle liiketoimintaa tai yritysjärjestelyä koskevan järjestelyn yhteydessä sekä siirtää (i) Sopimus ja siihen liittyvät oikeudet ja velvollisuudet konserniyhtiölle ja (ii) maksamattomat saatavat perintätoimistolle. Muut siirrot edellyttävät osapuolten suostumusta.

18.4 *Alihankkijat.* Toimittajalla on oikeus käyttää alihankkijoita velvoitteidensa täyttämiseksi. Toimittaja vastaa alihankkijoidensa toimista kuten omistaan.

18.5 *Ylivoimainen este.* Toimittaja ei vastaa virheistä, puutteista tai viivästyksistä, jotka johtuvat sen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolisista syistä ja jotka tekevät Sopimuksen täyttämistä mahdotonta tai kohtuuttoman vaikeaa. Tällaisia syitä voivat olla esimerkiksi pandemiat ja epidemiat, luonnonkatastrofit, sodat, terrorismi, lakot, vienti- ja tuontirajoitukset sekä viranomaissääntely.

18.6 *Vientirajoitukset.* Osapuolet vahvistavat, että toimitukset ja niihin liittyvä tekninen tieto ovat sovellettavien vientirajoitusten ja pakotteiden alaisia, mukaan lukien Toimittajan kotimaan, Yhdistyneiden Kansakuntien, Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen säädökset. Toimittajalla on oikeus keskeyttää Sopimuksen toteutus, muuttaa toimitusta, peruuttaa tilaus tai päättää Sopimus ilman vastuuta Asiakkaalle, jos se katsoo, että Sopimuksen täyttäminen rikkoo näitä määräyksiä. Asiakas sitoutuu olemaan tuomatta, viemättä, myymättä, toimittamatta tai siirtämättä Tavaraita tai niihin liittyvää tietoa vientirajoituksia rikkovalla tavalla.

18.7 *Markkinointimateriaalit.* Toimittajan markkinointimateriaali on tarkoitettu ainoastaan yleiseksi tiedoksi, eikä siinä oleva tieto ole sitovaa.

18.8 *Koko sopimus.* Nämä ehdot yhdessä Sopimuksen, tarjouksen, tilauksen, tilausvahvistuksen ja niiden liitteiden kanssa muodostavat koko sopimuksen ja syrjäyttävät kaikki aikaisemmat sopimukset ja keskustelut. Kaikki muutokset on tehtävä kirjallisesti. Kaikki ehdot, jotka luonteensa tai sanamuotonsa perusteella jäävät voimaan sopimuksen päättymisestä huolimatta, pysyvät voimassa Sopimuksen päättymisen jälkeen.

18.9 *Kieliversiot.* Näitä ehtoja voidaan olla saatavilla useilla kielillä. Mikäli eri kieliversioiden välillä ilmenee ristiriitaisuuksia tai epäohdonmukaisuuksia, englanninkielinen versio on ensisijainen.

19. Sovellettava laki ja riitojen ratkaisu

19.1 Sopimukseen sovelletaan Toimittajan kotipaikan lakia, lukuun ottamatta sen lainvalintasäännöksiä. YK:n kansainvälistä tavarankauppa koskevaa yleissopimusta (CISG) ei sovelleta. Kaikki riidat pyritään ensisijaisesti ratkaisemaan neuvotteluilla. Mikäli neuvottelut eivät johda ratkaisuun, riita ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyssä yhden välimiehen toimesta englannin kielellä (ellei toisin ole sovittu) seuraavasti:

- i) Jos Toimittaja on **Beamex Oy Ab (Suomi)**, välimiesmenettely käydään Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Helsinki, Suomi.
- ii) Jos Toimittaja on **Beamex Calibration Solutions Ltd. (Kanada)**, välimiesmenettely käydään Canadian Arbitration Association (CAA):n välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Toronto, Kanada.
- iii) Jos Toimittaja on **Beamex S.A.S. (Ranska)**, välimiesmenettely käydään Kansainvälisen

kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Pariisi, Ranska.

- iv) Jos Toimittaja on **Beamex GmbH (Saksa)**, välimiesmenettely käydään Sveitsin kauppakamarin välimiesinstituutin kansainvälisten välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Zürich, Sveitsi.
- v) Jos Toimittaja on **Beamex Limited (Iso-Britannia)**, välimiesmenettely käydään London Court of International Arbitration -sääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Lontoo, Iso-Britannia.
- vi) Jos Toimittaja on **Beamex, Inc. (USA)**, välimiesmenettely järjestetään American Arbitration Associationin toimesta sen Commercial Arbitration Rules -sääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Atlanta (GA), USA.
- vii) Jos Toimittaja on **Beamex Calibration Solutions AB (Ruotsi)**, välimiesmenettely käydään SCC:n välimiesinstituutin sääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Tukholma, Ruotsi.
- viii) Jos Toimittaja on **Beamex B.V. (Alankomaat)**, välimiesmenettely käydään Netherlands Arbitration Institute:n sääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Amsterdam, Alankomaat.
- ix) Jos Toimittaja on **Beamex Measurement Technology (Shanghai) Co., Ltd. (Kiina)**, välimiesmenettely käydään China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC):n sääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettelyn paikka on Shanghai, Kiina.

Lisäksi Toimittajalla on aina oikeus periä erääntyneet saatavansa missä tahansa toimivaltaisessa tuomioistuimessa.

—

Conditions Générales (FR)

1. Généralités

1.1 Les présentes conditions générales s'appliquent lorsqu'une société du groupe Beamex nommée et spécifiée dans l'offre, la confirmation de commande ou l'Accord (ci-après dénommée « Fournisseur ») propose et vend des produits (ci-après dénommés « Produits »), des licences ou des droits d'utilisation de logiciels (ci-après dénommés « Logiciels ») et/ou fournit des services (ci-après dénommés « Services ») à un client (ci-après dénommé « Client ») et conclut des contrats à leur sujet. Le Fournisseur peut modifier ces conditions.

2. Offres, commandes et conclusion d'un Accord

2.1 *Généralités.* Un Accord entre le Fournisseur et le Client est conclu (i) par le biais d'un contrat signé par écrit ou par voie électronique, ou (ii) lorsque le Fournisseur confirme par écrit une commande passée par le Client sur la base de l'offre du Fournisseur (collectivement dénommés « Accord »). L'offre du Fournisseur ne devient contraignante que lorsque le Fournisseur a confirmé par écrit la commande passée par le Client sur la base de l'offre. Le Fournisseur n'est pas tenu d'accepter une commande. L'offre du Fournisseur, la confirmation de commande et les présentes conditions prévalent sur toutes les conditions fournies par le Client. Sauf indication contraire dans les présentes conditions, le Client ne peut modifier ou annuler un bon de commande ou une offre acceptée sans le consentement du Fournisseur. Sauf disposition contraire dans les présentes conditions, toute modification de l'Accord nécessite l'accord mutuel des parties.

2.2 *Commandes sur la boutique en ligne.* Concernant les commandes de Produits passées dans la boutique en ligne du Fournisseur, un Accord est conclu dès que le Fournisseur confirme une commande passée par le Client dans la boutique en ligne. Le Fournisseur peut choisir de ne pas accepter de commande. Toutes les confirmations, factures et reçus relatifs aux commandes passées dans la boutique en ligne seront envoyés par voie électronique (par exemple, par e-mail). Les commandes ne peuvent être passées dans la boutique en ligne que par des personnes âgées de 18 ans ou plus. Un compte utilisateur peut être nécessaire pour passer des commandes dans la boutique en ligne. Les identifiants de compte utilisateur sont personnels et doivent être conservés en lieu sûr. L'utilisation du compte d'une autre personne est interdite. Tout accès non autorisé ou problème de sécurité doit être signalé au Fournisseur. Le Client ne peut modifier ou annuler une commande passée dans la boutique en ligne sans l'accord du Fournisseur. Le Fournisseur peut annuler

toute commande passée dans la boutique en ligne, qu'elle soit confirmée ou non, et sans engager sa responsabilité, si : (1) les Produits commandés ne sont pas disponibles, (2) la livraison est impossible, trop coûteuse ou restreinte par la loi, (3) il y a lieu de croire que la commande a été passée par un mineur, (4) les coordonnées ou les informations de paiement fournies par le Client sont inexactes ou incomplètes, ou (5) il existe une autre raison justifiée pour l'annulation. Si le paiement d'une commande annulée a été effectué, un remboursement sera effectué.

3. Services

3.1 *Champ d'application des Services.* Le champ d'application des Services du Fournisseur est défini dans l'offre, la confirmation de commande, l'Accord ou leurs annexes. Le Fournisseur n'est pas tenu d'effectuer des tâches autres que celles convenues ou généralement incluses dans ses responsabilités dans le cadre des Services concernés.

3.2 *Méthodes de travail.* Sauf accord contraire, le Fournisseur fournira les Services conformément à ses propres méthodes de travail, pendant ses heures de travail normales et dans un lieu où il fournit habituellement ces Services.

3.3 *Coopération avec le client.* Le Client coopérera de manière raisonnable afin de permettre au Fournisseur de remplir ses obligations contractuelles (par exemple, en désignant une personne de contact, en fournissant les informations nécessaires et/ou en accordant l'accès aux locaux, équipements et systèmes du Client).

3.4 *Données relatives aux équipements envoyés pour maintenance.* Si le Client envoie du matériel au Fournisseur pour entretien, il doit s'assurer que ce matériel ne contient aucune substance dangereuse. Le Client doit également informer le Fournisseur au préalable (i) de toute substance dangereuse présente dans ses locaux et (ii) de toute règle de sécurité spécifique applicable à ces locaux. Le Fournisseur se réserve le droit, sans engager sa responsabilité, de refuser les tâches qu'il juge dangereuses ou potentiellement préjudiciables pour ses employés.

3.5 *Champ d'application de l'Accord de service logiciel (SSA).* Si le Fournisseur et le Client concluent un Accord de services logiciels (SSA) pour des services de maintenance et de support logiciels, les logiciels spécifiques concernés sont principalement définis dans l'offre du Fournisseur, la confirmation de commande ou tout autre document contractuel. Ces documents définissent également le champ d'application et le contenu du support fourni par le Fournisseur.

3.6 Mises à jour logicielles. Si le Contrat SSA conclu couvre les mises à jour logicielles, le Client est en droit de recevoir les nouvelles versions du Logiciel généralement mises à disposition par le Fournisseur pendant la durée du Contrat SSA. Ces versions peuvent (mais sans garantie aucune) inclure des corrections ou des solutions pour des erreurs importantes, des améliorations de performances et/ou des fonctionnalités nouvelles ou améliorées. Le contenu spécifique de toute mise à jour est déterminé par le Fournisseur.

3.7 Assistance à distance. Si des services d'assistance ou de support à distance ont été convenus, par exemple dans le cadre d'un Accord SSA ou d'un autre plan de service, cette assistance sera disponible du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h (heure locale du Fournisseur), hors jours fériés. Le support est fourni en anglais et, le cas échéant, dans d'autres langues proposées par le Fournisseur. Le support est accessible via les canaux de communication désignés par le Fournisseur. Lorsqu'il est inclus dans un Accord SSA, le support à distance propose le diagnostic des problèmes logiciels et met tout en œuvre pour résoudre les erreurs ou fournir des instructions pour des solutions appropriées.

3.8 Services supplémentaires. Le Fournisseur se réserve le droit de facturer des Services ou des travaux supplémentaires conformément à ses politiques tarifaires applicables. Plus précisément, les Accords SSA ne couvrent pas, entre autres, l'installation de logiciels, les nouvelles options ou modules logiciels, la conception de rapports, la formation, les services de conseil, les tâches de maintenance sur site, les services fournis en dehors des heures d'ouverture normales du Fournisseur.

3.9 Formation professionnelle. Toute commande et toute inscription à une formation sont contraignantes. La formation doit être planifiée dans les douze (12) mois suivant la date de la commande et confirmée au moins cinq (5) semaines à l'avance pour les formations en présentiel ou trois (3) semaines à l'avance pour les formations en ligne. Les annulations ou demandes de report écrites sont soumises à des frais correspondant à 100 %, 75 % ou 50 % de la valeur de la commande si elles sont effectuées respectivement dans un délai d'une (1), de deux (2) ou de trois (3) semaines avant les dates prévues ; passé ce délai, le prix total sera facturé, y compris pour toute formation interrompue par le participant. Le droit de participer peut être transféré à une autre personne au sein du même établissement avant le début de la formation. Toute annulation ou modification doit être effectuée par écrit. Le Fournisseur se réserve le droit de modifier le contenu de la formation et peut annuler ou reporter celle-ci. Si la formation est annulée ou reportée à une date qui rend la participation impossible, les frais payés seront remboursés, mais le Fournisseur ne prendra pas en charge

les autres frais. Les supports de formation sont destinés à l'usage interne du participant et de son établissement. Les participants sont tenus, à leurs frais, de s'assurer de disposer des appareils et logiciels nécessaires pour la formation.

3.10 Care Plans et Calibration Plans Si les parties ont conclu un contrat de service d'équipement Care Plan ou Calibration Plan à durée déterminée, les conditions supplémentaires applicables à ces contrats s'appliquent en plus des présentes conditions (disponibles à l'adresse suivante : beamex.com/beamex-care-plan-terms-conditions).

3.11 Accords de niveau de service (SLA). Si les parties ont conclu un Accord SSA ou un accord concernant les droits d'utilisation du logiciel basé sur le cloud du Fournisseur, dans lequel les parties ont expressément convenu que les niveaux de service (SLA) s'appliquent, les conditions SLA applicables du Fournisseur s'appliquent en plus des présentes conditions.

4. Tarifs et coûts

4.1 Les prix des Produits, Logiciels et Services sont principalement définis dans l'Accord, l'offre ou la confirmation de commande. Si aucun prix n'a été convenu, le Fournisseur est en droit de facturer les Produits, Logiciels et Services selon sa grille tarifaire en vigueur.

4.2 Si le Fournisseur fournit des Services en dehors des heures de travail normales à la demande du Client, le Fournisseur est en droit de facturer des frais supplémentaires conformément à sa grille tarifaire.

4.3 Le temps de déplacement nécessaire à la prestation des Services peut être facturé à 50 % du tarif horaire. Les frais de déplacement et d'hébergement pour les voyages approuvés seront facturés au Client sur la base des coûts réels engagés.

4.4 Sauf accord contraire, les prix du Fournisseur n'incluent pas les frais de livraison, de transport ou d'emballage spécial. Ces frais peuvent être facturés au Client si cela a été convenu ou si le Fournisseur les a détaillés dans l'offre ou l'Accord. Les prix s'entendent également hors TVA ou toute autre taxe publique similaire, qui peuvent être ajoutées et sont appliquées conformément aux lois en vigueur. L'exportation depuis le pays d'origine sera planifiée par le Fournisseur, sauf accord contraire. Le Client organisera et prendra en charge tous les frais d'importation (par exemple, les droits de douane et les taxes), sauf si le Fournisseur dispose de sa propre entité juridique locale dans le pays de destination qui agit en tant qu'importateur officiel. Dans ce cas, l'entité locale pourra

initialement prendre en charge ces coûts, mais le Fournisseur se réserve le droit de les répercuter, entièrement ou partiellement, sur le Client. Pour les envois pour réparation (par exemple, équipement envoyé par le Client pour rééquilibrage ou réparation), le Client est responsable de tous les frais d'exportation et de réimportation, sauf accord contraire. Lorsqu'une entité juridique locale du Fournisseur existe et gère le processus douanier dans le cadre des procédures de perfectionnement actif ou passif applicables, les frais d'importation et d'exportation connexes peuvent être pris en charge par le Fournisseur, mais celui-ci se réserve le droit de les répercuter, entièrement ou partiellement, sur le Client.

4.5 Si le pays du Client impose une retenue à la source ou une taxe sur la valeur ajoutée sur les paiements au Fournisseur, le Client est tenu d'obtenir et de fournir au Fournisseur un certificat fiscal officiel ou toute autre preuve acceptable du paiement de cette taxe délivrée par les autorités fiscales locales.

4.6 Si, après la conclusion de l'Accord, les coûts d'achat, de production, de transport ou autres coûts ou charges publiques (y compris les droits de douane et les frais d'importation/d'exportation) augmentent de plus de 5 % en raison de fluctuations des taux de change ou de changements similaires, ou si de nouvelles taxes publiques sont introduites, le Fournisseur a le droit d'ajuster ses prix en conséquence.

5. Conditions de paiement

5.1 Si les parties n'ont pas convenu d'un calendrier de facturation spécifique, les pratiques en vigueur chez le Fournisseur s'appliquent. Cela peut inclure la facturation (i) avant l'expédition/la fourniture, (ii) lors de l'expédition/la fourniture, (iii) après la livraison/la fourniture, (iv) conformément aux conditions Incoterms applicables, (v) en plusieurs versements (par exemple, mensuels, annuels), ou (vi) une combinaison des méthodes susmentionnées.

5.2 Le Fournisseur peut spécifier ou les parties peuvent convenir d'une limite de crédit et de ses conditions. Si la limite de crédit est dépassée, le Fournisseur est en droit d'exiger un paiement anticipé, d'annuler une commande ou de suspendre les livraisons jusqu'à ce que le paiement ait été effectué ou que le crédit ait été ramené à un niveau acceptable pour le Fournisseur.

5.3 Le Fournisseur est en droit d'exiger une garantie ou un paiement anticipé du Client s'il a des motifs raisonnables de croire que le prix d'achat ou une partie de celui-ci pourrait autrement rester impayé.

5.4 Sauf accord contraire, les factures du Fournisseur doivent être réglées dans les 30 jours suivant la date de facturation.

5.5 Les paiements doivent être effectués à partir d'un compte géré par le Client auprès d'une banque ou d'un établissement financier internationalement reconnu, ou par lettre de crédit selon les conditions convenues si ce mode de paiement a été convenu. Tout autre mode de paiement doit être approuvé par le Fournisseur. Par ailleurs, le Client s'engage à fournir les informations d'identification requises (KYC) avant le paiement.

5.6 Pour les commandes passées dans la boutique en ligne du Fournisseur, celui-ci peut proposer le paiement par carte de crédit. Dans ce cas, tous les paiements sont effectués à l'aide des services de traitement des paiements d'un tiers (par exemple Stripe). Lorsque vous payez par carte de crédit, celle-ci est débitée au moment de la commande. Pour les commandes passées dans la boutique en ligne, le Fournisseur peut également proposer la facture comme mode de paiement à certains clients et partenaires de revente préapprouvés.

5.7 En cas de retard de paiement, le Fournisseur est en droit de facturer des intérêts de 9 % par an sur les montants en souffrance ainsi que les frais de recouvrement engagés pour récupérer la créance impayée. En outre, le Fournisseur a le droit de suspendre ses propres prestations jusqu'au règlement des paiements en souffrance. Si le Client ne procède pas au paiement intégral dans un délai raisonnable malgré la mise en demeure du Fournisseur, ce dernier est également en droit de résilier tout ou partie de l'Accord et de réclamer une indemnisation pour les frais et dommages qui en résultent.

6. Calendrier et délais de livraison

6.1 Les délais de livraison ou d'exécution indiqués par le Fournisseur sont des estimations et ne sont pas contraignants pour le Fournisseur. Toutefois, le Fournisseur fera des efforts raisonnables pour effectuer les livraisons et fournir les Services conformément au calendrier prévisionnel.

6.2 Si aucun délai de livraison spécifique n'a été convenu pour la prestation des Services, le Fournisseur déterminera un délai d'exécution raisonnable en fonction de la nature et du champ d'application des Services et des pratiques habituelles du Fournisseur. Si les Services ne peuvent être fournis, ou si leur commencement ou leur progression est retardé de manière déraisonnable pour des raisons imputables au Client, le Fournisseur est en droit de facturer jusqu'à trente pour cent (30 %) du prix total convenu pour les Services à titre d'honoraires partiels. Ces frais couvrent les travaux préparatoires, l'allocation des

ressources et les autres coûts engagés par le Fournisseur avant ou pendant le retard.

7. Conditions de livraison des produits

7.1 Sauf indication contraire dans l'Accord, l'offre ou la confirmation de commande, le Fournisseur livre les Produits au Client selon les termes CIP (Incoterms 2020) à la destination convenue. Sauf accord contraire, le Fournisseur détermine et organise la livraison. Lorsque le Client organise le transport, il doit fournir au Fournisseur toutes les informations ou toute l'assistance raisonnablement nécessaires pour permettre au Fournisseur de se conformer aux obligations en matière de contrôle des exportations, de douanes ou autres obligations réglementaires liées à l'expédition. Le risque de perte ou de dommage est transféré au Client conformément aux conditions de livraison Incoterms applicables.

7.2 Sauf accord contraire, tous les documents et Logiciels sont livrés dans le format et selon la méthode habituellement utilisés par le Fournisseur.

7.3 La propriété des Produits et le droit d'utiliser le Logiciel sont transférés au Client dès le paiement intégral de la facture.

8. Conditions de livraison d'envoi du matériel pour le Service

8.1 Si le Fournisseur organise le transport du matériel fourni par le Client pour le Service, ou si le transport est organisé conformément aux instructions du Fournisseur, l'expédition est soumise à la politique d'assurance expédition applicable du Fournisseur, qui comprend des dispositions en cas de perte, de dommages et d'indemnisation ou de remplacement. Si le transport est organisé de manière indépendante par le Client, celui-ci assume tous les risques et frais supplémentaires associés, sauf accord contraire écrit. Les conditions générales spécifiques relatives à la couverture des expéditions, y compris les critères d'éligibilité, d'indemnisation et de remplacement, sont définies dans la politique de couverture des expéditions distincte du Fournisseur, disponible sur demande et susceptible d'être mise à jour de temps à autre.

9. Inspection à la livraison

9.1 Le Client doit vérifier sans délai la conformité des Produits, Logiciels et Services après leur livraison. Toute anomalie doit être signalée au Fournisseur dans les 14 jours suivant la livraison. La responsabilité du Fournisseur pour les Produits et Services non conformes

est déterminée selon les conditions décrites ci-dessous. La responsabilité du Fournisseur en cas de non-conformité du Logiciel est déterminée dans les conditions de licence ou les conditions d'utilisation applicables.

10. Garantie des marchandises et responsabilité en cas de défauts

10.1 *Garantie limitée ; Période de garantie.* Le Fournisseur garantit que les Produits seront exempts de défauts matériels et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie. L'usure normale et la nécessité d'un entretien ou d'un réétalonnage régulier ne sont pas considérées comme des défauts. Les consommables tels que les sacs de transport, les câbles et les connecteurs ne sont pas couverts par la garantie. Toute garantie relative au Logiciel sera définie dans la licence ou les conditions d'utilisation correspondantes. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial ou au client utilisateur final qui a acquis les Produits auprès du Fournisseur ou d'un revendeur agréé du Fournisseur. La période de garantie est calculée à partir de la date d'expédition des Produits. Les périodes de garantie applicables sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les Produits ne sont couverts par une garantie que si une période de garantie spécifique est indiquée. Si aucune garantie n'est mentionnée, les Produits ne sont couverts par aucune garantie.

Produits :	Période de garantie :
MC6, MC6-Ex, MC6-WS, MC6-T EXT, EXT-IS, EXT pour CENTRICAL	3 ans
Modules POC8 et PO	2 ans
CENTRICAL MB, FB, RPRT, IPRT, SIRT ePG, PGHH, PGM, PGC, PGL, PGPH, DMT Chargeurs et batteries rechargeables Inserts pour MC6-T, FB, MB Modules de mesure modernisés pour systèmes d'étalonnage Produits sur mesure (non standard)	1 an

10.2 *Recours.* Si les Produits ne sont pas conformes à la garantie énoncée à l'Article 10.1, la seule obligation du

Fournisseur et le seul recours du Client seront, à la discrétion du Fournisseur, de réparer ou de remplacer les Produits non conformes par des Produits conformes. Pour bénéficier du service de garantie, le Client doit, pendant la période de garantie applicable, informer le Fournisseur par écrit du défaut et livrer, à ses frais, les Produits concernés au Fournisseur ou à un centre de service désigné par le Fournisseur, accompagnées d'une description et d'une preuve du défaut, ainsi que d'une preuve d'achat.

10.3 Exclusions. La garantie ne couvre pas les défauts causés par une mauvaise utilisation, des accidents, des dommages, une négligence ou des défaillances résultant d'une utilisation ou d'un stockage des Produits non conformes aux instructions du Fournisseur.

10.4 Garanties des produits tiers. La garantie ne couvre pas les produits qui ne sont pas vendus sous la marque du Fournisseur, même si ces produits ont été vendus ou livrés au Client avec des Produits vendus sous la marque du Fournisseur. Le Fournisseur transmettra toutes les garanties qu'il reçoit pour ces produits tiers, mais n'offre aucune garantie propre pour ceux-ci.

10.5 Limitation de responsabilité. Le Fournisseur ne garantit pas que l'utilisation des Produits permettra d'obtenir des résultats spécifiques, ni que les Produits sont adaptés à un usage particulier. Le Fournisseur n'offre aucune garantie pour les Produits autre que celle définie dans le présent Article. L'Article 10 définit l'ensemble des responsabilités et obligations du Fournisseur concernant les défauts des Produits.

11. Garantie des services et responsabilité en cas de défauts

11.1 Le Fournisseur garantit que les Services seront exécutés avec le soin et la compétence professionnelle habituellement requis pour de tels services. Le Fournisseur s'engage, à sa discrétion et à ses frais, à réexécuter les Services ou à corriger les résultats des Services s'ils ne satisfont pas aux conditions énoncées dans le présent Article, à condition que le Client signale la non-conformité au Fournisseur dans les 6 mois suivant l'achèvement du Service. Le présent Article 11 définit l'ensemble des responsabilités et obligations du Fournisseur en matière de défauts des Services.

12. Modifications apportées aux Produits

12.1 Le Fournisseur a le droit de mettre à jour ou de modifier les spécifications, la conception, les fonctionnalités ou d'autres caractéristiques des Produits et Logiciels à livrer au Client, dans le cadre d'améliorations

générales de la production, de mises à jour de version ou d'autres changements nécessaires.

13. Confidentialité

13.1 Aucune des parties ne divulguera à des tiers les informations confidentielles reçues de l'autre partie ni ne les utilisera à d'autres fins que l'exécution de ses obligations contractuelles. Les informations ne peuvent être divulguées aux employés ou sous-traitants que lorsque cela est nécessaire à l'exécution du contrat. L'obligation de confidentialité restera en vigueur pendant sept (7) ans après la résiliation du contrat.

14. Droits de propriété intellectuelle et licences

14.1 Tous les droits de propriété intellectuelle liés aux Produits, Logiciels et Services appartiennent au Fournisseur ou à ses concédants de licence et ne sont pas transférés au Client. Le Client se voit accorder un droit non exclusif d'utilisation dans la mesure nécessaire à l'utilisation normale des Produits, Logiciels et Services livrés, mais ne peut les transférer à des tiers. Outre les présentes conditions, l'utilisation du Logiciel est régie par la licence ou les conditions d'utilisation du Fournisseur (Conditions d'utilisation des services numériques : beamex.com/terms-of-use-for-beamex-digital-services).

15. Responsabilité en cas de violation de la propriété intellectuelle

15.1 Le Fournisseur est tenu de s'assurer que les Produits, Logiciels ou Services qu'il fournit n'enfreignent pas les brevets ou droits d'auteur de tiers et s'engage à défendre le Client contre toute réclamation fondée sur de telles allégations, à condition que (a) le Client informe rapidement le Fournisseur par écrit de toute réclamation de ce type et (b) accorde au Fournisseur le droit de contrôler la défense et lui fournisse les informations, l'assistance et les autorisations nécessaires. Il incombe au Fournisseur de régler tout dommage-intérêt accordé ou réglé si le Client a agi comme décrit ci-dessus. Le Fournisseur n'est pas responsable des réclamations reposant sur des informations fournies par le Client, des produits tiers ou des modifications apportées par le Client. Si une plainte pour manquement est déposée, ou si une telle plainte est probable, le Fournisseur peut (a) obtenir une licence permettant au Client de continuer à utiliser les Produits, Logiciels ou Services, (b) remplacer ou modifier les Produits, Logiciels ou Services afin que le manquement ne se reproduise plus. Si aucune de ces options n'est raisonnablement possible, le Client doit cesser d'utiliser les Produits, Logiciels ou Services concernés. La responsabilité du Fournisseur est limitée aux conditions énoncées dans le présent Article.

16. Limitation de responsabilité et réclamations

16.1 Le Fournisseur ne saurait en aucun cas être tenu responsable envers le Client pour tout dommage indirect ou consécutif (y compris la perte de revenus ou de bénéfices, la perte de données, les pertes commerciales, les interruptions d'activité ou les opportunités manquées). La responsabilité totale du Fournisseur (qu'elle soit fondée sur le contrat, les présentes conditions, la responsabilité civile, l'indemnisation, la garantie, la négligence ou autre) ne saurait excéder le montant hors TVA que le Client a payé pour les Produits, Logiciels et/ou Services livrés. Pour les contrats récurrents basés sur un abonnement (y compris, mais sans s'y limiter, les contrats SSA, Care Plan ou Calibration Plan), la responsabilité totale du Fournisseur au titre de ces contrats sera limitée au montant moyen des frais annuels payés par le Client pour le service concerné. Toute réclamation doit être adressée au Fournisseur sans délai injustifié dès que le Client a connaissance des motifs de la réclamation, mais au plus tard dans les 12 mois suivant la livraison. Les réclamations non formulées dans ce délai expirent. En cas de violation du contrat par l'une ou l'autre des parties, chacune d'elles est tenue de prendre des mesures raisonnables pour limiter les dommages et négocier un règlement. Le principal recours du Client sera que le Fournisseur corrige la violation.

17. Durée de certains accords et résiliation

17.1 Sauf accord contraire, l'Accord de services restera en vigueur jusqu'à ce que les deux parties aient rempli leurs obligations. Toutefois, un Accord SSA est généralement conclu pour une durée fixe de 12 ou 36 mois, tandis qu'un contrat de type Care Plan ou Calibration Plan a une durée de 12, 24 ou 36 mois, comme convenu dans l'Accord, l'offre ou la confirmation de commande, et peut être renouvelé d'un commun accord. Pour éviter toute ambiguïté, ces contrats Care Plan or Calibration Plan renouvelés sont destinés à se poursuivre de manière consécutive et sans interruption. Une interruption pouvant aller jusqu'à deux (2) mois entre les Accords est autorisée sans frais de réparation supplémentaires, à condition que le nouvel Accord soit réputé prendre effet à la date d'expiration de l'Accord précédent. Si l'interruption dépasse deux (2) mois, les frais de réparation s'appliqueront dès la première exécution dans le cadre du nouvel Accord.

17.2 Chaque partie a le droit de résilier l'Accord si l'autre partie enfreint une clause importante et ne remédie pas à cette violation dans les 30 jours suivant la réception d'une notification. Dans ce cas, le Fournisseur aura droit à une indemnisation pour les frais préparatoires, ainsi que pour les Services rendus et les Produits livrés.

18. Autres dispositions

18.1 *Traitement des Données à caractère personnel.* Si le Fournisseur traite des données à caractère personnel pour le compte du Client en tant que sous-traitant, l'accord actuel du Fournisseur en matière de traitement des données s'applique (disponible à l'adresse suivante : beamex.com/data-processing-agreement).

18.2 *Sécurité des données.* Chaque Partie doit veiller à la sécurité des données en prenant des mesures raisonnables. Le Fournisseur n'est pas responsable de la protection ou de la récupération des données contenues dans l'équipement du Client entretenu par le Fournisseur.

18.3 *Cession de l'Accord.* Le Fournisseur peut céder l'Accord ou ses droits et obligations à un tiers dans le cadre d'une transaction ou d'un accord commercial ou d'entreprise, et peut céder (i) l'Accord et les droits et obligations qui y sont liés à une société du groupe, et (ii) les créances impayées à une agence de recouvrement de créances. Les autres transferts nécessitent le consentement des Parties.

18.4 *Sous-traitants.* Le Fournisseur a le droit de faire appel à des sous-traitants pour remplir ses obligations. Le Fournisseur est responsable des actions de ses sous-traitants comme s'il s'agissait de ses propres actions.

18.5 *Force majeure.* Le Fournisseur ne saurait être tenu responsable des erreurs, omissions ou retards résultant de causes indépendantes de sa volonté et rendant l'exécution de l'Accord impossible ou excessivement difficile. Ces causes peuvent inclure, par exemple, les pandémies et les épidémies, les catastrophes naturelles, les guerres, le terrorisme, les grèves, les restrictions à l'exportation et à l'importation, ainsi que les réglementations gouvernementales.

18.6 *Restrictions à l'exportation.* Les Parties reconnaissent que les livraisons et les informations techniques connexes sont soumises aux restrictions et sanctions applicables en matière d'exportation, y compris les réglementations du pays d'origine du fournisseur, des Nations Unies, de l'Union européenne et des États-Unis. Le Fournisseur peut suspendre l'exécution de l'Accord, modifier la livraison, annuler la commande ou résilier l'Accord sans encourir de responsabilité s'il estime que l'exécution de l'Accord enfreindrait ces réglementations. Le Client s'engage à ne pas importer, exporter, vendre, expédier ou transférer des Produits ou des informations connexes en violation des restrictions à l'exportation.

18.7 *Supports marketing.* Les supports marketing du Fournisseur sont fournis à titre informatif uniquement ;

les informations qu'ils contiennent ne sont pas contraignantes.

18.8 Intégralité de l'Accord. Les présentes conditions, ainsi que l'Accord, l'offre, la commande, la confirmation de commande et leurs annexes, constituent l'intégralité de l'Accord et remplacent tout accord ou toute discussion antérieur/e. Toute modification doit être effectuée par écrit. Toutes les clauses qui, de par leur nature ou leur libellé, devraient rester en vigueur après la résiliation, resteront valables malgré la résiliation de l'Accord.

18.9 Versions linguistiques. Les présentes conditions générales peuvent être disponibles en plusieurs langues. En cas de divergences ou d'incohérences entre les différentes versions linguistiques, la version anglaise prévaudra.

19. Droit applicable et résolution des litiges

19.1 L'Accord est régi par les lois du lieu de domicile du Fournisseur, à l'exclusion de ses règles de conflit de lois. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM) ne s'applique pas. Tout litige sera résolu en priorité par voie de négociation. Si les négociations ne permettent pas de parvenir à une résolution, le litige sera définitivement tranché par voie d'arbitrage, par un arbitre unique, en anglais (sauf accord contraire), comme suit :

- i) si le Fournisseur est **Beamex Oy Ab** (Finlande), l'arbitrage sera mené conformément au règlement d'arbitrage de la Chambre de commerce finlandaise. Le lieu d'arbitrage sera Helsinki, en Finlande ;
- ii) si le Fournisseur est **Beamex Calibration Solutions Ltd.** (Canada), l'arbitrage sera mené conformément aux règles d'arbitrage de l'Association canadienne d'arbitrage (ACA). Le lieu d'arbitrage sera Toronto, au Canada ;
- iii) si le Fournisseur est **Beamex S.A.S.** (France), l'arbitrage sera mené conformément au Règlement d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale. Le lieu d'arbitrage sera Paris, en France ;
- iv) si le Fournisseur est **Beamex GmbH** (Allemagne), l'arbitrage sera mené conformément au Règlement suisse d'arbitrage international de l'Institution d'arbitrage des Chambres suisses. Le lieu d'arbitrage sera Zurich, en Suisse ;
- v) si le Fournisseur est **Beamex Limited** (Royaume-Uni), l'arbitrage sera mené conformément au Règlement de la Cour d'arbitrage international de Londres. Le lieu d'arbitrage sera Londres, au Royaume-Uni ;
- vi) si le Fournisseur est **Beamex, Inc.** (États-Unis), l'arbitrage sera mené par l'American Arbitration Association conformément aux dispositions de son Règlement d'arbitrage commercial. Le lieu d'arbitrage sera Atlanta (GA), aux États-Unis ;
- vii) si le Fournisseur est **Beamex Calibration Solutions AB** (Suède), l'arbitrage sera mené conformément au Règlement d'arbitrage de l'Institut d'arbitrage de la Chambre de commerce de Stockholm (SCC). Le lieu d'arbitrage sera Stockholm, en Suède ;
- viii) si le Fournisseur est **Beamex B.V.** (Pays-Bas), l'arbitrage sera mené conformément au Règlement d'arbitrage de l'Institut néerlandais d'arbitrage. Le lieu d'arbitrage sera Amsterdam, aux Pays-Bas ;
ou
- ix) si le Fournisseur est **Beamex Measurement Technology (Shanghai) Co., Ltd.** (Chine), l'arbitrage sera mené conformément aux règles de la Commission chinoise d'arbitrage économique et commercial international (CIETAC). Le lieu d'arbitrage sera Shanghai, en Chine.

En outre, le Fournisseur aura également toujours le droit de réclamer toute créance en souffrance devant tout tribunal compétent.

Allgemeine Geschäftsbedingungen (DE)

1. Allgemeines

1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für den Fall, dass ein im Angebot, in der Auftragsbestätigung oder im Vertrag benanntes Unternehmen der Beamex-Gruppe (nachfolgend „Lieferant“) dem Kunden (nachfolgend „Kunde“) Produkte (nachfolgend „Waren“), Softwarelizenzen oder Nutzungsrechte an Software (nachfolgend „Software“) anbietet und verkauft und/oder Dienstleistungen (nachfolgend „Dienstleistungen“) erbringt und hierüber Verträge abschließt. Der Lieferant ist berechtigt, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu ändern.

2. Angebote, Bestellungen und Vertragsschluss

2.1 *Allgemeines.* Ein Vertrag zwischen dem Lieferanten und dem Kunden (nachfolgend gemeinsam der „Vertrag“) kommt zustande (i) durch einen schriftlich oder elektronisch unterzeichneten Vertrag oder (ii) dadurch, dass der Lieferant eine auf Grundlage seines Angebots vom Kunden abgegebene Bestellung schriftlich bestätigt. Ein Angebot des Lieferanten wird erst verbindlich, wenn der Lieferant die auf Grundlage des Angebots abgegebene Bestellung des Kunden schriftlich bestätigt hat. Der Lieferant ist nicht verpflichtet, eine Bestellung anzunehmen. Angebot, Auftragsbestätigung und diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Lieferanten haben Vorrang vor etwaigen vom Kunden gestellten Bedingungen. Sofern in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen nichts anderes bestimmt ist, ist der Kunde nicht berechtigt, eine Bestellung oder ein angenommenes Angebot ohne Zustimmung des Lieferanten zu ändern oder zu stornieren. Sofern in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen nichts anderes vorgesehen ist, bedürfen Änderungen des Vertrags der gegenseitigen Vereinbarung der Parteien.

2.2 *Bestellungen im Online-Shop.* Bei Bestellungen von Waren über den Online-Shop des Lieferanten kommt ein Vertrag zustande, sobald der Lieferant die vom Kunden im Online-Shop abgegebene Bestellung bestätigt. Der Lieferant ist berechtigt, Bestellungen ohne Angabe von Gründen nicht anzunehmen. Sämtliche Bestätigungen, Rechnungen und Belege im Zusammenhang mit Bestellungen über den Online-Shop werden ausschließlich in elektronischer Form (z. B. per E-Mail) übermittelt. Bestellungen im Online-Shop dürfen nur von Personen ab 18 Jahren vorgenommen werden. Für die Nutzung des Online-Shops kann die Einrichtung eines Benutzerkontos erforderlich sein. Die Zugangsdaten für

Benutzerkonten sind persönlich und vertraulich zu behandeln und vor unbefugtem Zugriff zu schützen. Die Nutzung eines Benutzerkontos durch Dritte ist untersagt. Unbefugte Zugriffe oder sicherheitsrelevante Vorfälle sind dem Lieferanten unverzüglich mitzuteilen. Der Kunde ist nicht berechtigt, eine über den Online-Shop abgegebene Bestellung ohne Zustimmung des Lieferanten zu ändern oder zu stornieren. Der Lieferant ist berechtigt, jede über den Online-Shop abgegebene Bestellung – unabhängig davon, ob sie bereits bestätigt wurde oder nicht – ohne Haftung zu stornieren, wenn: (1) die bestellten Waren nicht verfügbar sind, (2) eine Lieferung nicht möglich, unverhältnismäßig aufwendig oder gesetzlich eingeschränkt ist, (3) Grund zu der Annahme besteht, dass die Bestellung von einer minderjährigen Person aufgegeben wurde, (4) die vom Kunden angegebenen Kontakt- oder Zahlungsdaten unrichtig oder unvollständig sind oder (5) ein sonstiger sachlich gerechtfertigter Grund für die Stornierung vorliegt. Sofern für eine stornierte Bestellung bereits Zahlungen geleistet wurden, werden diese dem Kunden erstattet.

3. Dienstleistungen

3.1 *Leistungsumfang.* Der Umfang der vom Lieferanten zu erbringenden Dienstleistungen ergibt sich aus dem Angebot, der Auftragsbestätigung, dem Vertrag oder deren Anlagen. Der Lieferant ist nicht verpflichtet, Leistungen zu erbringen, die über den vereinbarten Leistungsumfang hinausgehen oder die üblicherweise nicht zu seinen Aufgaben für die jeweilige Dienstleistung zählen.

3.2 *Leistungserbringung.* Sofern nichts anderes vereinbart ist, erbringt der Lieferant die Dienstleistungen nach seinen eigenen Arbeitsmethoden, während seiner üblichen Geschäftszeiten und am Ort, an dem der Lieferant derartige Dienstleistungen üblicherweise bereitstellt.

3.3 *Mitwirkungspflichten des Kunden.* Der Kunde ist verpflichtet, in zumutbarem Umfang mitzuwirken, um dem Lieferanten die Erfüllung seiner vertraglichen Verpflichtungen zu ermöglichen (z. B. durch Benennung einer Ansprechperson, Zurverfügungstellung der erforderlichen Informationen und/oder Gewährung des Zugangs zu den Räumlichkeiten, Geräten und Systemen des Kunden).

3.4 *Daten und Sicherheit bei zur Wartung eingesandten Geräten.* Sendet der Kunde Geräte zur Wartung an den Lieferanten, hat der Kunde sicherzustellen, dass diese frei von gefährlichen Stoffen sind. Der Kunde hat den Lieferanten zudem vorab über (i) das Vorhandensein gefährlicher Stoffe in den

Räumlichkeiten des Kunden sowie (ii) etwaige dort geltende besondere Sicherheitsvorschriften zu informieren. Der Lieferant behält sich das Recht vor, ohne Haftung solche Dienstleistungen abzulehnen, die er als gefährlich oder potenziell schädlich für seine Mitarbeitenden einstuft.

3.5 Umfang eines Software-Service-Vertrags (Software Service Agreement – SSA). Schließen der Lieferant und der Kunde einen Software-Service-Vertrag (SSA) über Wartungs- und Supportleistungen für Software ab, wird die durch den SSA konkret erfasste Software in erster Linie im Angebot, in der Auftragsbestätigung oder in einem sonstigen vertraglichen Dokument des Lieferanten bestimmt. Diese Dokumente legen ebenfalls den Umfang und Inhalt der vom Lieferanten zu erbringenden Supportleistungen fest.

3.6 Software-Updates. Sofern der abgeschlossene Software-Servicevertrag (SSA) Software-Updates umfasst, ist der Kunde während der Laufzeit des SSA berechtigt, diejenigen neuen Versionen der Software zu erhalten, die der Lieferant allgemein zur Verfügung stellt. Diese Versionen können – ohne dass hierauf ein Anspruch besteht – Korrekturen oder Umgehungs-lösungen für wesentliche Fehler, Leistungsverbesserungen und/oder neue oder erweiterte Funktionalitäten enthalten. Art und Umfang der jeweiligen Updates werden ausschließlich vom Lieferanten festgelegt.

3.7 Remote-Support. Sofern Helpdesk-Leistungen oder Remote-Support vereinbart wurden – etwa im Rahmen eines SSA oder eines sonstigen Serviceplans – stehen diese montags bis freitags in der Zeit von 09:00 bis 16:00 Uhr (Ortszeit des Lieferanten) zur Verfügung, ausgenommen gesetzliche Feiertage. Der Support wird in englischer Sprache sowie – sofern vom Lieferanten angeboten – in weiteren Sprachen erbracht. Der Zugang zum Support erfolgt über die vom Lieferanten jeweils festgelegten Kommunikationskanäle. Soweit im Rahmen eines SSA enthalten, umfasst der Remote-Support die Diagnose von Softwareproblemen sowie angemessene Bemühungen zur Behebung von Fehlern oder zur Bereitstellung geeigneter Umgehungs-lösungen.

3.8 Zusätzliche Leistungen. Der Lieferant ist berechtigt, zusätzliche Leistungen oder Arbeiten gemäß seinen jeweils geltenden Preis- und Vergütungsregelungen gesondert in Rechnung zu stellen. Insbesondere sind in SSAs nicht umfasst – unter anderem – die Installation der Software, neue Softwareoptionen oder -module, die Erstellung oder Anpassung von Berichten, Schulungen, Beratungsleistungen, Wartungsarbeiten vor Ort sowie Leistungen, die außerhalb der üblichen Geschäftszeiten des Lieferanten erbracht werden.

3.9 Professionelle Schulungen. Eine Bestellung sowie die Anmeldung zu Schulungen sind verbindlich. Schulungen müssen auf einen Termin innerhalb von zwölf (12) Monaten ab dem Bestelldatum terminiert und für Präsenzs Schulungen mindestens fünf (5) Wochen im Voraus bzw. für Online-Schulungen mindestens drei (3) Wochen im Voraus bestätigt werden. Schriftliche Stornierungen oder Terminverschiebungen sind kostenpflichtig und werden mit 100 %, 75 % bzw. 50 % des Bestellwertes berechnet, wenn sie innerhalb von einer (1), zwei (2) bzw. drei (3) Wochen vor dem vereinbarten Termin erfolgen; nach Ablauf dieses Zeitraums wird der volle Preis berechnet, auch für Schulungen, die durch Teilnehmende abgebrochen werden. Das Teilnahmerecht kann vor Beginn der Schulung auf eine andere Person innerhalb desselben Unternehmens übertragen werden. Stornierungen oder Änderungen bedürfen der Schriftform. Der Lieferant behält sich das Recht vor, den Schulungsinhalt zu ändern, sowie Schulungen abzusagen oder zu verschieben. Wird eine Schulung abgesagt oder auf einen Termin verschoben, der eine Teilnahme unmöglich macht, werden bereits gezahlte Entgelte erstattet; weitergehende Kosten oder Aufwendungen werden vom Lieferanten nicht übernommen. Schulungsunterlagen sind ausschließlich für den internen Gebrauch des Teilnehmenden und dessen Unternehmen bestimmt. Die Teilnehmenden sind selbst und auf eigene Kosten dafür verantwortlich, über die für die Schulung erforderlichen Endgeräte und Software zu verfügen.

3.10 Care Plans und Calibration Plans. Haben die Parteien einen befristeten Care-Plan- oder Calibration-Plan-Servicevertrag für Geräte abgeschlossen, gelten zusätzlich zu diesen Bedingungen die für diese Verträge maßgeblichen besonderen Bedingungen (abrufbar unter: beamex.com/beamex-care-plan-terms-conditions).

3.11 Service Level Agreements (SLA). Haben die Parteien einen SSA oder eine Vereinbarung über Nutzungsrechte an der cloudbasierten Software des Lieferanten abgeschlossen, in der ausdrücklich die Anwendung von Service Levels (SLA) vereinbart wurde, gelten ergänzend zu diesen Bedingungen die jeweils anwendbaren SLA-Bedingungen des Lieferanten.

4. Preise und Kosten

4.1 Die Preise für Waren, Software und Leistungen ergeben sich in erster Linie aus dem Vertrag, dem Angebot oder der Auftragsbestätigung. Sofern keine Preise vereinbart wurden, ist der Lieferant berechtigt, die Waren, die Software und die Leistungen gemäß seiner jeweils gültigen Preisliste in Rechnung zu stellen.

4.2 Erbringt der Lieferant auf Wunsch des Kunden Leistungen außerhalb seiner üblichen Geschäftszeiten, ist der Lieferant berechtigt, hierfür einen Zuschlag gemäß seiner Preisliste zu berechnen.

4.3 Für die Erbringung von Leistungen erforderliche Reisezeiten können mit 50 % des jeweils geltenden Stundensatzes berechnet werden. Reise- und Übernachtungskosten für genehmigte Reisen werden dem Kunden auf Basis der tatsächlich angefallenen Kosten in Rechnung gestellt.

4.4 Sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, verstehen sich die Preise des Lieferanten ohne Liefer-, Fracht- oder Kosten für Sonderverpackungen. Diese Kosten können dem Kunden in Rechnung gestellt werden, sofern dies vereinbart wurde oder der Lieferant diese Kosten im Angebot oder im Vertrag gesondert ausgewiesen hat. Die Preise verstehen sich ferner zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer oder vergleichbarer öffentlicher Abgaben, die nach Maßgabe der jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen erhoben werden. Der Export aus dem Ursprungsland wird vom Lieferanten organisiert, sofern nichts anderes vereinbart ist. Der Kunde organisiert und trägt sämtliche Kosten der Einfuhr (z. B. Zölle und Steuern), sofern der Lieferant im Bestimmungsland nicht über eine eigene rechtlich selbstständige Gesellschaft verfügt, die als Importeur auftritt. In diesen Fällen kann die jeweilige lokale Gesellschaft diese Kosten zunächst übernehmen; der Lieferant behält sich jedoch das Recht vor, diese Kosten ganz oder teilweise an den Kunden weiterzugeben. Für Service-Sendungen (z. B. vom Kunden zur Rekalibrierung oder Reparatur eingesandte Geräte) trägt der Kunde sämtliche Export- und Wiedereinfuhrkosten, sofern nichts anderes vereinbart ist. Besteht eine lokale rechtlich selbstständige Gesellschaft des Lieferanten, die den Zollprozess im Rahmen zulässiger Ein- oder Ausfuhrverfahren abwickelt, können die damit verbundenen Ein- und Ausfuhrabgaben vom Lieferanten übernommen werden; der Lieferant behält sich jedoch das Recht vor, diese Kosten ganz oder teilweise an den Kunden weiterzugeben.

4.5 Erhebt das Land des Kunden auf Zahlungen an den Lieferanten eine Quellensteuer, Umsatzsteuer oder vergleichbare Steuer, ist der Kunde verpflichtet, eine amtliche Steuerbescheinigung oder einen sonstigen geeigneten Nachweis über die Zahlung dieser Steuer von der zuständigen Steuerbehörde einzuholen und dem Lieferanten zur Verfügung zu stellen.

4.6 Erhöhen sich nach Vertragsschluss Beschaffungs-, Produktions-, Transport- oder sonstige Kosten oder öffentliche Abgaben (einschließlich Zöllen sowie Ein- und

Ausfuhrgebühren) infolge von Wechselkursschwankungen oder vergleichbaren Änderungen um mehr als 5 % oder werden neue öffentliche Abgaben eingeführt, ist der Lieferant berechtigt, seine Preise entsprechend anzupassen.

5. Zahlungsbedingungen

5.1 Sofern die Parteien keinen bestimmten Abrechnungsplan vereinbart haben, gelten die jeweils üblichen Abrechnungspraktiken des Lieferanten. Diese können unter anderem eine Rechnungsstellung (i) vor Versand bzw. Leistungserbringung, (ii) bei Versand bzw. Leistungserbringung, (iii) nach Lieferung bzw. Leistungserbringung, (iv) gemäß den jeweils vereinbarten Incoterms, (v) in mehreren Teilrechnungen (z. B. monatlich, jährlich) oder (vi) eine Kombination der vorgenannten Methoden umfassen.

5.2 Der Lieferant ist berechtigt, ein Kreditlimit festzulegen oder mit dem Kunden dessen Höhe und Bedingungen zu vereinbaren. Wird das Kreditlimit überschritten, ist der Lieferant berechtigt, Vorauszahlung zu verlangen, eine Bestellung zu stornieren oder Lieferungen bzw. Leistungen bis zur vollständigen Zahlung oder bis zur Reduzierung des Kreditlimits auf ein für den Lieferanten akzeptables Niveau auszusetzen.

5.3 Der Lieferant ist berechtigt, vom Kunden eine Sicherheit oder Vorauszahlung zu verlangen, wenn begründete Zweifel bestehen, dass der Kaufpreis oder ein Teil davon vollständig oder fristgerecht bezahlt wird.

5.4 Sofern nichts anderes vereinbart ist, sind Rechnungen des Lieferanten innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig.

5.5 Zahlungen sind von einem vom Kunden geführten Konto bei einem international anerkannten Kreditinstitut oder Finanzinstitut zu leisten oder – sofern vereinbart – mittels Akkreditiv gemäß den vereinbarten Bedingungen. Andere Zahlungsarten bedürfen der vorherigen Zustimmung des Lieferanten. Der Kunde verpflichtet sich, dem Lieferanten vor Zahlung alle zur Identitätsprüfung erforderlichen Angaben und Nachweise, insbesondere im Rahmen von Know-Your-Customer(-KYC)-Prüfungen, bereitzustellen.

5.6 Für Bestellungen im Online-Shop des Lieferanten kann der Lieferant die Zahlung per Kreditkarte anbieten. In diesem Fall erfolgen sämtliche Zahlungen über die Zahlungsabwicklungsdienste eines Dritten (z. B. Stripe). Bei Zahlung per Kreditkarte wird die Kreditkarte zum Zeitpunkt der Bestellung belastet. Für Bestellungen im Online-Shop kann der Lieferant ausgewählten, vorab

freigegebenen Kunden und Wiederverkäufern zudem die Zahlung per Rechnung anbieten.

5.7 Im Falle des Zahlungsverzugs ist der Lieferant berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 9 % p. a. auf fällige Beträge sowie die im Zusammenhang mit der Beitreibung der Forderung entstandenen Inkassokosten zu berechnen. Darüber hinaus ist der Lieferant berechtigt, seine eigenen Leistungen bis zur vollständigen Begleichung der rückständigen Beträge zurückzuhalten. Kommt der Kunde trotz Mahnung des Lieferanten seiner Zahlungsverpflichtung nicht innerhalb einer angemessenen Frist vollständig nach, ist der Lieferant ferner berechtigt, den Vertrag ganz oder teilweise zu kündigen und Ersatz der hierdurch entstandenen Kosten und Schäden zu verlangen.

6. Leistungs- und Lieferfristen

6.1 Die vom Lieferanten angegebenen Leistungs- und Lieferfristen stellen lediglich unverbindliche Richtwerte dar und sind für den Lieferanten nicht bindend. Der Lieferant wird sich jedoch in angemessenem Umfang bemühen, Lieferungen vorzunehmen und Leistungen entsprechend dem angegebenen Zeitplan zu erbringen.

6.2 Sofern für die Erbringung von Leistungen kein konkreter Leistungs- oder Liefertermin vereinbart wurde, legt der Lieferant einen angemessenen Termin unter Berücksichtigung von Art und Umfang der Leistungen sowie seiner üblichen Geschäftspraktiken fest. Können die Leistungen aus Gründen, die der Kunde zu vertreten hat, überhaupt nicht erbracht werden oder verzögert sich deren Beginn oder Fortgang in unangemessener Weise, ist der Lieferant berechtigt, bis zu dreißig Prozent (30 %) des vereinbarten Gesamtpreises als Teilvergütung in Rechnung zu stellen. Diese Teilvergütung deckt insbesondere Vorbereitungsarbeiten, die Disposition von Ressourcen sowie sonstige dem Lieferanten vor oder während der Verzögerung entstandene Kosten ab.

7. Lieferbedingungen für Waren

7.1 Sofern nicht anders vereinbart, liefert der Lieferant die Waren gemäß CIP (Incoterms® 2020) an den vereinbarten Bestimmungsort. Sofern nichts anderes vereinbart ist, bestimmt und organisiert der Lieferant die Lieferung. Organisiert der Kunde den Transport, stellt der Kunde dem Lieferant alle Informationen und Unterstützungsleistungen zur Verfügung, die vernünftigerweise erforderlich sind, damit der Lieferant seinen exportkontroll-, zoll- oder sonstigen regulatorischen Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Lieferung nachkommen kann. Der Gefahrübergang

für Verlust oder Beschädigung der Waren richtet sich nach der jeweils anwendbaren Incoterms-Lieferklausel.

7.2 Sofern nichts anderes vereinbart ist, werden sämtliche Unterlagen und die Software in dem vom Lieferanten üblicherweise verwendeten Format und auf dem vom Lieferanten üblicherweise genutzten Übermittlungsweg geliefert.

7.3 Das Eigentum an den Waren sowie das Recht zur Nutzung der Software gehen erst mit vollständiger Bezahlung der jeweiligen Rechnung auf den Kunden über.

8. Lieferbedingungen für die Einsendung von Geräten zu Servicezwecken

8.1 Sofern der Lieferant den Transport von vom Kunden zu Servicezwecken bereitgestellten Geräten organisiert oder der Transport gemäß den Anweisungen des Lieferanten erfolgt, unterliegt die Sendung den jeweils geltenden Versand- und Transportbedingungen des Lieferanten, die Regelungen zu Verlust, Beschädigung, Entschädigung und Ersatz enthalten. Organisiert der Kunde den Transport eigenständig, trägt der Kunde – sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart ist – sämtliche damit verbundenen Risiken sowie etwaige zusätzliche Kosten. Die konkreten Regelungen zum Versand, insbesondere zu Anspruchsvoraussetzungen sowie Entschädigungs- und Ersatzleistungen, ergeben sich aus den vom Lieferanten bereitgestellten Versand- und Transportbedingungen, die auf Anfrage erhältlich sind und von Zeit zu Zeit angepasst werden können.

9. Prüfung der Lieferung

9.1 Der Kunde ist verpflichtet, die gelieferten Waren, Software und Leistungen unverzüglich nach Empfang auf Mängelfreiheit und Übereinstimmung mit der Bestellung zu überprüfen. Etwaige Abweichungen sind dem Lieferanten innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung schriftlich zu melden. Die Haftung des Lieferanten für nicht vertragsgemäße Waren und Leistungen richtet sich nach den nachfolgenden Bestimmungen. Für nicht vertragsgemäße Software gelten die in den jeweiligen Lizenz- oder Nutzungsbedingungen festgelegten Regelungen.

10. Garantie für Waren und Haftung bei Mängeln

10.1 Vertragliche Garantie; Garantiezeitraum. Der Lieferant gewährt eine vertragliche Garantie, dass die Waren während des Garantiezeitraums unter normalen Einsatzbedingungen frei von Material- und Herstellungsfehlern sind. Normale Abnutzung sowie der Bedarf an regelmäßiger Wartung oder Rekalibrierung

gelten nicht als Mängel. Verbrauchsmaterialien wie Transportkoffer, Kabel und Steckverbinder sind von der Garantie ausgeschlossen. Für Software gelten die Regelungen zur Garantie in den jeweiligen Lizenz- oder Nutzungsbedingungen. Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer oder Endkunden, der die Waren direkt vom Lieferanten oder von einem autorisierten Wiederverkäufer des Lieferanten erworben hat. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Versanddatum der Waren. Die jeweils geltenden Garantiezeiträume sind in der nachstehenden Tabelle angegeben. Waren haben nur dann Garantie, wenn ein bestimmter Garantiezeitraum angegeben ist. Ist kein Zeitraum angegeben, besteht keine Garantie für die Waren.

Waren:	Garantiezeitraum:
MC6, MC6-Ex, MC6-WS, MC6-T EXT, EXT-IS, EXT for für CENTRICAL	3 Jahre
POC8- und PO-Module	2 Jahre
CENTRICAL MB, FB, RPRT, IPRT, SIRT ePG, PGHH, PGM, PGC, PGL, PGPH, DMT Ladegeräte und Akkus Einsätze für MC6-T, FB, MB Nachgerüstete Messmodule für Kalibriergeräte Kundenspezifische (nicht standardisierte) Produkte	1 Jahr

10.2 Abhilfemaßnahmen / Garantieansprüche. Weisen die Waren Mängel auf, die unter die Garantie nach Abschnitt 10.1 fallen, besteht die einzige Verpflichtung des Lieferanten – und das ausschließliche Rechtsmittel des Kunden – darin, nach Wahl des Lieferanten die mangelhaften Waren entweder zu reparieren oder durch mangelfreie Waren zu ersetzen. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, muss der Kunde während des

geltenden Garantiezeitraums den Mangel schriftlich beim Lieferanten anzeigen und die betroffenen Waren auf eigene Kosten an den Lieferanten oder an eine vom Lieferanten benannte Servicestelle liefern.

Dabei sind eine Beschreibung des Mangels, ein Nachweis des Mangels sowie der Kaufnachweis beizufügen.

10.3 Ausnahmen. Die Garantie umfasst keine Mängel, die durch unsachgemäße Nutzung, Unfälle, Beschädigungen, Fahrlässigkeit oder durch Nichtbeachtung der vom Lieferanten gegebenen Anweisungen zur Nutzung oder Lagerung der Waren verursacht wurden.

10.4 Garantien Dritter. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die nicht unter der Marke des Lieferanten verkauft werden, selbst wenn solche Produkte zusammen mit Waren des Lieferanten an den Kunden geliefert oder verkauft wurden. Der Lieferant gibt etwaige Garantien, die er von Dritten für diese Produkte erhält, an den Kunden weiter, übernimmt jedoch keine eigene Garantie für diese Drittprodukte.

10.5 Haftungsbegrenzung. Der Lieferant übernimmt keine Garantie dafür, dass durch die Nutzung der Waren bestimmte Ergebnisse erzielt werden können oder dass die Waren für einen bestimmten Zweck geeignet sind. Darüber hinaus besteht keine weitere Garantie für die Waren über die in diesem Abschnitt 10 definierten Bestimmungen hinaus. Abschnitt 10 regelt die gesamte vertragliche Haftung des Lieferanten für Mängel der Waren sowie die ihm diesbezüglich obliegenden Pflichten.

11. Garantie für Dienstleistungen und Haftung bei Mängeln an Dienstleistungen

11.1 Der Lieferant garantiert, dass die vereinbarten Dienstleistungen mit der erforderlichen Sorgfalt und der fachlichen Qualifikation, die für derartige Dienstleistungen üblich ist, erbracht werden. Der Lieferant verpflichtet sich nach eigenem Ermessen und auf eigene Kosten, die Dienstleistungen entweder erneut zu erbringen oder die Ergebnisse der Dienstleistungen zu korrigieren, sofern diese die in diesem Abschnitt festgelegten Bedingungen nicht erfüllen, vorausgesetzt, der Kunde meldet die Nichtübereinstimmung innerhalb von sechs (6) Monaten nach Abschluss der Dienstleistung schriftlich an den Lieferanten. Dieser Abschnitt 11 regelt die gesamte vertragliche Haftung des Lieferanten sowie die ihm in Bezug auf Mängel an den Dienstleistungen obliegenden Pflichten.

12. Änderungen an Produkten

12.1 Der Lieferant ist berechtigt, Spezifikationen, Design, Funktionen oder sonstige Merkmale der an den Kunden zu liefernden Waren und Software im Rahmen allgemeiner Produktionsverbesserungen, Versionsupdates oder sonstiger notwendiger Änderungen zu aktualisieren oder anzupassen.

13. Vertraulichkeit

13.1 Keine der Parteien darf vertrauliche Informationen, die sie von der jeweils anderen Partei erhalten hat, an Dritte weitergeben oder für andere Zwecke als die Erfüllung der vertraglichen Pflichten verwenden. Eine Weitergabe ist nur an Mitarbeitende oder Subunternehmer zulässig, soweit dies für die Durchführung des Vertrages erforderlich ist. Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit bleibt sieben (7) Jahre nach Beendigung des Vertrages bestehen.

14. Geistige Eigentumsrechte und Lizenzen

14.1 Alle geistigen Eigentumsrechte an den Waren, der Software und den Dienstleistungen gehören dem Lieferanten oder seinen Lizenzgebern und werden nicht auf den Kunden übertragen. Dem Kunden wird ein einfaches, nicht ausschließliches Nutzungsrecht eingeräumt, soweit dies für die vertragsgemäße Nutzung der gelieferten Waren, Software und Dienstleistungen erforderlich ist. Eine Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet. Zusätzlich zu diesen Bedingungen unterliegt die Nutzung der Software den Lizenz- oder Nutzungsbedingungen des Lieferanten (Nutzungsbedingungen für digitale Dienste: beamex.com/terms-of-use-for-beamex-digital-services).

15. Haftung für Verletzung von Schutzrechten

15.1 Der Lieferant gewährleistet, dass die von ihm gelieferten Waren, Software oder Dienstleistungen keine Patente oder Urheberrechte Dritter verletzen, und verpflichtet sich, den Kunden gegen Ansprüche Dritter aus solchen Verletzungen zu verteidigen, vorausgesetzt, dass (a) der Kunde den Lieferanten unverzüglich schriftlich über den Anspruch informiert und (b) dem Lieferanten das Recht zur Verteidigung sowie die hierfür notwendigen Informationen, Unterstützungen und Vollmachten zur Verfügung stellt. Der Lieferant haftet für zugesprochene oder vergleichene Schadensersatzansprüche, wenn der Kunde wie oben beschrieben gehandelt hat. Der Lieferant haftet nicht für Ansprüche, die auf Informationen des Kunden, auf Drittprodukte oder auf vom Kunden vorgenommene Änderungen zurückzuführen sind. Macht ein Dritter einen

Anspruch geltend oder ist ein solcher Anspruch wahrscheinlich, kann der Lieferant nach eigenem Ermessen: (a) eine Lizenz für den Kunden beschaffen, um die Nutzung fortzusetzen, oder (b) die Waren, Software oder Dienstleistungen so ersetzen oder ändern, dass die Schutzrechtsverletzung nicht mehr auftritt. Sind diese Maßnahmen nicht zumutbar oder nicht möglich, muss der Kunde die Nutzung der betroffenen Waren, Software oder Dienstleistungen einstellen. Die Haftung des Lieferanten ist auf die in diesem Abschnitt festgelegten Bedingungen beschränkt.

16. Haftungsbeschränkung und Ansprüche

16.1 Der Lieferant haftet gegenüber dem Kunden nicht für indirekte Schäden oder Folgeschäden, einschließlich entgangener Einnahmen oder Gewinne, Datenverlust, betrieblicher Schäden, Betriebsunterbrechungen oder entgangener Geschäftsmöglichkeiten. Die gesamte Haftung des Lieferanten, gleich aus welchem Rechtsgrund (Vertrag, diese Bedingungen, unerlaubte Handlung, Schadensersatz, Garantie, Fahrlässigkeit oder sonstige Haftungsgründe), ist auf den Betrag (ohne Umsatzsteuer) begrenzt, den der Kunde für die gelieferten Waren, Software und/oder Dienstleistungen tatsächlich gezahlt hat. Für wiederkehrende, abonnementbasierte Verträge (einschließlich, aber nicht beschränkt auf SSA, Care Plan oder Calibration Plan) ist die gesamte Haftung des Lieferanten auf die durchschnittlichen jährlichen Gebühren begrenzt, die der Kunde für die betreffende Leistung gezahlt hat. Ansprüche müssen vom Kunden unverzüglich nach Kenntnis des Anspruchsgrundes beim Lieferanten geltend gemacht werden, spätestens jedoch 12 Monate nach Lieferung. Ansprüche, die nach Ablauf dieser Frist geltend gemacht werden, sind ausgeschlossen. Im Falle einer Vertragsverletzung durch eine der Parteien ist jede Partei verpflichtet, angemessene Maßnahmen zur Schadensminderung zu ergreifen und eine gütliche Einigung anzustreben. Das vorrangige Rechtsmittel des Kunden besteht darin, dass der Lieferant die Vertragsverletzung abstellt bzw. behebt.

17. Laufzeit bestimmter Verträge und Kündigung

17.1 Sofern nichts anderes vereinbart ist, bleibt der Dienstleistungsvertrag so lange in Kraft, bis beide Parteien ihre vertraglichen Verpflichtungen erfüllt haben. Ein Software-Service-Vertrag (SSA) hat in der Regel eine feste Laufzeit von 12 oder 36 Monaten, während ein Care-Plan- oder Calibration-Plan-Vertrag 12, 24 oder 36 Monate gilt, wie im Vertrag, Angebot oder in der Auftragsbestätigung vereinbart, und durch gegenseitige Zustimmung verlängert werden kann. Zur Klarstellung: Solche verlängerten Care-Plan- oder Calibration-Plan-Verträge sollen ununterbrochen fortgeführt werden. Eine

Unterbrechung von bis zu zwei (2) Monaten zwischen Verträgen ist ohne zusätzliche Reparaturkosten zulässig, sofern der neue Vertrag als Beginn ab dem Ablaufdatum des vorherigen Vertrags gilt. Bei einer Unterbrechung von mehr als zwei (2) Monaten fallen Reparaturkosten bei der ersten Leistungserbringung im Rahmen des neuen Vertrags an.

17.2 Jede Partei hat das Recht, den Vertrag zu kündigen, wenn die andere Partei eine wesentliche Vertragsbestimmung verletzt und den Verstoß nicht innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt einer schriftlichen Mitteilung behebt. In einem solchen Fall ist der Lieferant berechtigt, Entschädigung für vorbereitende Aufwendungen sowie für bereits erbrachte Dienstleistungen und gelieferte Waren zu verlangen.

18. Sonstige Bestimmungen

18.1 Verarbeitung personenbezogener Daten. Sofern der Lieferant personenbezogene Daten im Auftrag des Kunden als Auftragsverarbeiter verarbeitet, gilt der jeweils aktuelle Auftragsverarbeitungsvertrag des Lieferanten (abrufbar unter: [beamex.com/data-processing-agreement](https://www.beamex.com/data-processing-agreement)).

18.2 Datensicherheit. Jede Partei gewährleistet die Datensicherheit durch angemessene technische und organisatorische Maßnahmen. Der Lieferant haftet nicht für die Sicherung oder Wiederherstellung von Daten, die sich auf vom Lieferanten gewarteten Geräten des Kunden befinden.

18.3 Abtretung des Vertrags. Der Lieferant ist berechtigt, den Vertrag oder seine Rechte und Pflichten an Dritte im Rahmen eines Unternehmens- oder Geschäftsübertrags zu übertragen. Insbesondere kann der Lieferant: (i) den Vertrag einschließlich seiner Rechte und Pflichten an ein verbundenes Unternehmen übertragen, und (ii) offene Forderungen an ein Inkassounternehmen abtreten. Weitere Übertragungen bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung der jeweils anderen Partei.

18.4 Subunternehmer. Der Lieferant ist berechtigt, Subunternehmer bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen einzusetzen. Für Handlungen seiner Subunternehmer haftet der Lieferant, als ob es seine eigenen Handlungen wären.

18.5 Höhere Gewalt. Der Lieferant haftet nicht für Fehler, Unterlassungen oder Verzögerungen, die aus Ursachen entstehen, die außerhalb seines Einflussbereichs liegen und die Erfüllung des Vertrags unmöglich machen oder unzumutbar erschweren. Dazu können unter anderem Pandemien, Naturkatastrophen, Kriege, Terrorismus,

Streiks, Export- und Importbeschränkungen sowie behördliche Vorgaben zählen.

18.6 Exportbeschränkungen. Die Parteien erkennen an, dass Lieferungen und zugehörige technische Informationen den jeweils geltenden Exportbeschränkungen und Sanktionen unterliegen, einschließlich der Vorschriften des Heimatlandes des Lieferanten, der Vereinten Nationen, der Europäischen Union und der Vereinigten Staaten. Der Lieferant ist berechtigt, die Vertragserfüllung auszusetzen, Lieferungen zu ändern, Aufträge zu stornieren oder den Vertrag ohne Haftung zu kündigen, wenn er der Auffassung ist, dass die Erfüllung gegen diese Vorschriften verstoßen würde. Der Kunde verpflichtet sich, die Waren oder zugehörigen Informationen nicht unter Verletzung geltender Exportbeschränkungen zu importieren, exportieren, verkaufen, versenden oder weiterzugeben.

18.7 Werbematerialien. Die Werbematerialien des Lieferanten dienen ausschließlich allgemeinen Informationszwecken. Die darin enthaltenen Angaben sind nicht verbindlich.

18.8 Gesamter Vertrag. Diese Bedingungen bilden zusammen mit dem Vertrag, dem Angebot, der Bestellung, der Auftragsbestätigung und deren Anlagen den vollständigen Vertragsinhalt und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Absprachen. Sämtliche Änderungen bedürfen der Schriftform. Bestimmungen, die ihrem Charakter oder Wortlaut nach auch nach Beendigung des Vertrags gelten sollen, bleiben unabhängig von der Beendigung gültig.

18.9 Sprachversionen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen können in mehreren Sprachen vorliegen. Im Falle von Abweichungen oder Inkonsistenzen zwischen verschiedenen Sprachversionen ist die englische Version maßgeblich. (Abrufbar unter: <https://www.beamex.com/general-terms-conditions/>)

19. Anwendbares Recht und Streitbeilegung

19.1 Der Vertrag unterliegt dem Recht des Sitzes des Lieferanten unter Ausschluss seiner kollisionsrechtlichen Vorschriften. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) findet keine Anwendung. Streitigkeiten sollen zunächst durch Verhandlungen zwischen den Parteien beigelegt werden. Führen die Verhandlungen zu keiner Einigung, wird die Streitigkeit endgültig durch Schiedsgerichtsbarkeit entschieden, durch einen Schiedsrichter, in englischer Sprache (sofern nicht anders vereinbart), wie folgt:

- i) **Beamex Oy Ab** (Finnland): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Schiedsregeln der Finnischen Handelskammer. Schiedsgerichtsort: Helsinki, Finnland.
- ii) **Beamex Calibration Solutions Ltd.** (Kanada): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Schiedsregeln der Canadian Arbitration Association (CAA). Schiedsgerichtsort: Toronto, Kanada.
- iii) **Beamex S.A.S.** (Frankreich): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Schiedsregeln der Internationalen Handelskammer (ICC). Schiedsgerichtsort: Paris, Frankreich.
- iv) **Beamex GmbH** (Deutschland): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Swiss Rules of International Arbitration der Schweizer Schiedsinstitution. Schiedsgerichtsort: Zürich, Schweiz.
- v) **Beamex Limited** (Vereinigtes Königreich): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Regeln des London Court of International Arbitration (LCIA). Schiedsgerichtsort: London, Vereinigtes Königreich.
- vi) **Beamex, Inc.** (USA): Das Schiedsverfahren wird von der American Arbitration Association nach deren Commercial Arbitration Rules verwaltet. Schiedsgerichtsort: Atlanta (GA), USA.
- vii) **Beamex Calibration Solutions AB** (Schweden): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Schiedsregeln des SCC Arbitration Institute. Schiedsgerichtsort: Stockholm, Schweden.
- viii) **Beamex B.V.** (Niederlande): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Schiedsregeln des Netherlands Arbitration Institute. Schiedsgerichtsort: Amsterdam, Niederlande.
- ix) **Beamex Measurement Technology (Shanghai) Co., Ltd.** (China): Das Schiedsverfahren erfolgt nach den Regeln der China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC). Schiedsgerichtsort: Shanghai, China.

Darüber hinaus behält sich der Lieferant jederzeit das Recht vor, überfällige Forderungen bei jedem zuständigen Gericht geltend zu machen.

Allmänna villkor och bestämmelser (SV)

1. Allmänt

1.1 Dessa allmänna villkor gäller när ett företag i Beamex-koncernen som anges och specificeras i offerten, orderbekräftelsen eller avtalet (nedan "Leverantören") erbjuder och säljer produkter (nedan "Varor"), licensierar eller beviljar användarrättigheter till programvara (nedan "Programvara") och/eller tillhandahåller tjänster (nedan "Tjänst") till en kund (nedan "Kund") och ingår avtal. Leverantören kan ändra dessa villkor.

2. Offerter, beställningar och ingående av avtal

2.1 *Allmänt.* Ett avtal ingås mellan Leverantören och Kunden (i) genom ett skriftligt eller elektroniskt undertecknat avtal, eller (ii) när Leverantören skriftligen bekräftar en av Kunden gjord inköpsorder baserad på Leverantörens offert (gemensamt benämnt "Avtal"). Leverantörens offert blir bindande först när Leverantören skriftligen har bekräftat Kundens inköpsorder som gjorts utifrån offerten. Leverantören är inte skyldig att acceptera en inköpsorder. Leverantörens offert, orderbekräftelse och dessa villkor har företräde framför eventuella villkor som Kunden tillhandahåller. Om inte annat anges i dessa villkor får Kunden inte ändra eller annullera en inköpsorder eller en accepterad offert utan Leverantörens samtycke. Om inte annat anges i dessa villkor kräver alla ändringar av Avtalet ömsesidig överenskommelse.

2.2 *Beställningar i webbutiken.* När det gäller beställningar av varor som görs i Leverantörens webbutik ingås ett avtal när Leverantören bekräftar en beställning som Kunden har gjort i webbutiken. Leverantören kan välja att inte acceptera en beställning. Alla bekräftelser, fakturor och kvitton för beställningar som görs i webbutiken skickas elektroniskt (t.ex. via e-post). Beställningar i webbutiken får endast göras av personer som är 18 år eller äldre. Ett användarkonto kan krävas för att göra beställningar i webbutiken. Användarkontouppgifter är personliga och måste förvaras på ett säkert sätt. Det är förbjudet att använda någon annans konto. Eventuell obehörig åtkomst eller säkerhetsproblem ska rapporteras till Leverantören. Kunden får inte ändra eller annullera en beställning som gjorts i webbutiken utan Leverantörens medgivande. Leverantören kan annullera varje beställning som görs i webbutiken, oavsett om den är bekräftad eller inte, och utan ansvar, om: (1) de beställda Varorna inte är tillgängliga, (2) leverans inte är möjlig, för dyr eller

begränsad enligt lag, (3) det finns anledning att tro att beställningen har gjorts av en minderårig, (4) kontakt- eller betalningsinformationen som tillhandahållits av Kunden är felaktig eller ofullständig, eller (5) det finns en annan berättigad anledning till annulleringen. Om betalning har gjorts för en annullerad beställning kommer en återbetalning ske.

3. Tjänster

3.1 *Tjänsternas omfattning* Omfattningen av Leverantörens Tjänster definieras i offerten, orderbekräftelsen, Avtalet eller dess bilagor. Leverantören är inte skyldig att utföra några uppgifter utöver de som avtalats eller typiskt ingår i Leverantörens ansvar för relevanta Tjänster.

3.2 *Arbetsmetoder.* Om inte annat avtalats ska Leverantören utföra Tjänsterna i enlighet med sina egna arbetsmetoder, under sin normala arbetstid och på en plats där Leverantören normalt tillhandahåller sådana Tjänster.

3.3 *Kundsamarbete.* Kunden ska samarbeta för att möjliggöra för Leverantören att fullgöra sina avtalsenliga skyldigheter (t.ex. genom att utse en kontaktperson, tillhandahålla nödvändig information och/eller ge tillgång till Kundens lokaler, utrustning och system).

3.4 *Data om utrustning som skickats för underhåll.* Om Kunden skickar utrustning till Leverantören för underhåll ska Kunden tillse att utrustningen är fri från farliga ämnen. Kunden ska även i förväg informera Leverantören om (i) eventuella farliga ämnen som förekommer hos Kunden och (ii) eventuella särskilda säkerhetsföreskrifter som gäller i Kundens lokaler. Leverantören förbehåller sig rätten att, utan ansvar, vägra utföra sådana tjänster som Leverantören anser vara farliga eller potentiellt skadliga för sina anställda.

3.5 *Omfattning av Serviceavtal för programvara (SSA).* Om Leverantören och Kunden ingår ett Serviceavtal för programvara (SSA) för uppdatering och stöd-tjänster, definieras den specifika Programvara som omfattas i första hand i Leverantörens offert, orderbekräftelse eller annat avtalsdokument. Dessa dokument definierar även omfattningen och innehållet av Leverantörens Stöd-tjänster.

3.6 *Programuppdateringar.* Om det ingångna Serviceavtalet (SSA) omfattar programvaruuppdateringar, har Kunden rätt att erhålla nya versioner av Programvaran som i allmänhet tillhandahålls av Leverantören under Serviceavtalets löptid. Dessa versioner kan (men garanteras inte) innehålla

korrigeringar eller lösningar för betydande fel, prestandaförbättringar och/eller nya eller förbättrade funktioner. Det specifika innehållet i en eventuell uppdatering bestäms av Leverantören.

3.7 Fjärrsupport. Om helpdesktjänster eller fjärrsupport har avtalats – till exempel enligt ett SSA eller annan serviceplan – kommer sådan support att vara tillgänglig måndag till fredag från 09.00 till 16.00 (Leverantörens lokala tid), exklusive helgdagar. Support tillhandahålls på engelska och, om tillgängligt, på andra språk som erbjuds av Leverantören. Support kan nås via Leverantörens utsedda kommunikationskanaler. Om det ingår i en SSA omfattar fjärrsupport diagnos av problem med programvara och rimliga ansträngningar för att lösa fel eller tillhandahålla instruktioner för lämpliga lösningar.

3.8 Tilläggstjänster Leverantören förbehåller sig rätten att debitera för ytterligare Tjänster eller arbeten i enlighet med sina gällande prispolicyer. Specifikt omfattar SSA inte programvaruinstallation, nya programvarualternativ eller moduler, rapportdesign, utbildning, konsulttjänster, underhållsuppgifter på plats samt tjänster som utförs utanför leverantörens normala arbetstid.

3.9 Professionell Utbildning. Inköpsorder och anmälan till utbildning är bindande. Utbildningen måste schemaläggas till ett datum inom tolv (12) månader från beställningsdatumet och bekräftas minst fem (5) veckor i förväg för fysisk utbildning eller tre (3) veckor för online-utbildning. Skriftliga avbokningar eller uppskjutningar medför avgifter på 100 %, 75 % eller 50 % av ordervärdet om de görs inom en (1), två (2) eller tre (3) veckor från de överenskomna datumen. Efter detta debiteras fullt pris, inklusive för eventuell utbildning som avbryts av deltagaren. Rätten att delta kan överföras till en annan person inom samma organisation innan utbildningen påbörjas. Uppsägning eller ändring ska göras skriftligen. Leverantören förbehåller sig rätten att ändra utbildningens innehåll och kan ställa in eller flytta utbildningen till en annan tidpunkt. Om utbildningen ställs in eller flyttas till en tidpunkt som gör deltagande omöjligt, återbetalas eventuella erlagda avgifter, men Leverantören ansvarar inte för några andra kostnader. Utbildningsmaterialet är avsett för internt bruk av deltagaren och dennes organisation. Deltagarna ansvarar på egen bekostnad för att de har de enheter och den programvara som krävs för utbildningen.

3.10 Care Plan och Calibration Plan. Om parterna har ingått ett tidsbegränsat avtal om tjänster för utrustning enligt Care Plan eller Calibration Plan, ska de ytterligare villkor som gäller för dessa avtal gälla utöver dessa villkor

(Mer information finns här: beamex.com/beamex-care-plan-terms-conditions).

3.11 Servicenivåavtal (SLA). Om parterna har ingått ett SSA, eller ett Avtal om användarrättigheter till Leverantörens molnbaserade Programvara, där parterna specifikt har kommit överens om att servicenivåer (SLA) ska gälla, ska Leverantörens tillämpliga SLA-villkor gälla utöver dessa villkor.

4. Priser och kostnader

4.1 Priserna för varor, programvara och Tjänster definieras i första hand i avtalet, offerten eller orderbekräftelsen. Om inga priser har avtalats har Leverantören rätt att fakturera Varorna, Programvaran och Tjänsterna enligt sin gällande prislista.

4.2 Om Leverantören, på Kundens begäran, utför Tjänster utanför ordinarie arbetstid har Leverantören rätt att ta ut en extra avgift enligt sin prislista.

4.3 Den restid som krävs för att utföra Tjänsterna kan faktureras med 50 % av timpriset. Rese- och logistikostnader för godkända resor debiteras Kunden baserat på faktiskt uppkomna kostnader.

4.4 Leverantörens priser inkluderar inte leverans-, frakt- eller förpackningskostnader om inte annat avtalats. Dessa kostnader kan faktureras till Kunden om så avtalats eller om Leverantören har specificerat sådana kostnader i offerten eller avtalet. Priserna är också exklusive moms eller liknande offentliga avgifter, som kan tillkomma och tillämpas i enlighet med gällande lagstiftning. Export från ursprungslandet ordnas av Leverantören, om inte annat avtalats. Kunden hanterar och ansvarar för alla importkostnader (t.ex. tullavgifter och skatter), såvida inte Leverantören har en egen lokal juridisk enhet i destinationslandet som agerar som registrerad importör. I sådana fall kan den lokala enheten initialt stå för dessa kostnader, men Leverantören förbehåller sig rätten att helt eller delvis debitera Kunden. För leveranser av tjänster (t.ex. utrustning som skickas av Kunden för omkalibrering eller reparation) ansvarar Kunden för alla kostnader för export och återimport, om inget annat avtalats. Om det finns en lokal juridisk enhet tillhörande Leverantören som hanterar tullprocessen, kan import- och exportavgifter täckas av Leverantören, men Leverantören förbehåller sig rätten att helt eller delvis vidarebefordra dem till Kunden.

4.5 Om Kundens land ålägger källskatt eller mervärdesskatt på betalningar till Leverantören, ansvarar Kunden för att erhålla och tillhandahålla Leverantören ett officiellt skatteintyg eller annat godtagbart bevis på sådan

skattebetalning utfärdad av de lokala skattemyndigheterna.

4.6 Om inköps-, produktions-, transportkostnader eller andra offentliga avgifter (inklusive tullavgifter och import-/exportavgifter) ökar med mer än 5 % efter avtalets ingående på grund av valutakursfluktuationer eller liknande förändringar, eller om nya offentliga avgifter införs, har Leverantören rätt att justera sina priser i enlighet med detta.

5. Betalningsvillkor

5.1 Om parterna inte har kommit överens om ett specifikt faktureringschema gäller Leverantörens gällande praxis. Detta kan inkludera fakturering (i) före leverans/tillhandahållande, (ii) vid leverans/tillhandahållande, (iii) efter leverans/tillhandahållande, (iv) i enlighet med gällande Incoterms-villkor, (v) i flera avbetalningar (t.ex. månadsvis, årligen), eller (vi) en kombination av ovanstående metoder.

5.2 Leverantören kan specificera, eller parterna kan komma överens, om en kreditgräns och dess villkor. Om kreditgränsen överskrids har Leverantören rätt att kräva förskottsbetalning, annullera en beställning eller avbryta leveranser tills betalningen har gjorts eller krediten reduceras till en nivå som är acceptabel för Leverantören.

5.3 Leverantören har rätt att kräva säkerhet eller förskottsbetalning av Kunden om denne har skälig anledning att anta att köpeskillingen eller en del därav annars kan förbli obetald.

5.4 Leverantörens fakturor ska, om inte annat avtalats, betalas inom 30 dagar från fakturadatum.

5.5 Betalningar ska göras från ett konto som förvaltas av Kunden hos en internationellt erkänd bank eller finansiell institution eller via en remburs enligt överenskomna villkor om en sådan betalningsmetod har avtalats. Andra betalningsmetoder kräver Leverantörens godkännande. Kunden samtycker dessutom till att tillhandahålla nödvändiga identifieringsuppgifter (KYC) före betalningen.

5.6 För beställningar som görs i Leverantörens webbutik kan Leverantören erbjuda betalning med kreditkort. I sådana fall görs alla betalningar med hjälp av en tredje parts (t.ex. Stripe) betalningstjänster. När du betalar med kreditkort debiteras kortet när du gör beställningen. För beställningar som görs i webbutiken kan Leverantören även erbjuda faktura som betalningssätt till utvalda, godkända kunder och återförsäljarparters.

5.7 Vid försenad betalning har Leverantören rätt att ta ut 9 % ränta per år på förfallna belopp samt inkassokostnader som uppkommit vid indrivning av utestående skulder. Leverantören har dessutom rätt att hålla inne sin egen prestation tills de förfallna betalningarna har reglerats. Om Kunden underlåter att fullgöra betalning inom rimlig tid trots Leverantörens meddelande, har Leverantören även rätt att säga upp Avtalet helt eller delvis och kräva ersättning för de kostnader och skador som uppstått.

6. Schema och leveranstider

6.1 De leverans- eller utförandetider som Leverantören tillhandahåller är uppskattningar och är inte bindande för Leverantören. Leverantören ska dock göra rimliga ansträngningar för att uppfylla leveranser och utföra Tjänsterna i enlighet med tidsplanen.

6.2 Om ingen specifik leveranstid har avtalats för tillhandahållandet av Tjänsterna ska Leverantören fastställa en rimlig leveranstid baserat på Tjänsternas art och omfattning och Leverantörens praxis. Om Tjänsterna inte kan levereras alls, eller om deras påbörjande eller framskridande orimligt fördröjs på grund av skäl som kan hänföras till Kunden, har Leverantören rätt att fakturera upp till trettio procent (30 %) av det avtalade totalpriset för Tjänsterna som en delavgift. Avgiften omfattar förberedande arbete, resursallokering och andra kostnader som Leverantören ådrar sig före eller under förseningen.

7. Leveransvillkor för varor

7.1 Om inte annat anges i avtalet, offerten eller orderbekräftelsen levererar leverantören varorna till kunden enligt CIP (Incoterms 2020) till den överenskomna destinationen. Leverantören bestämmer och ordnar leveransen om inte annat avtalats. När Kunden ordnar transporten ska Kunden tillhandahålla Leverantören all information eller hjälp som rimligen krävs för att Leverantören ska kunna uppfylla sina skyldigheter avseende exportkontroll, tullar eller andra krav relaterade till försändelsen. Risk för förlust eller skada övergår till Kunden i enlighet med gällande leveransvillkor i Incoterms.

7.2 Om inget annat avtalats levereras all dokumentation och Programvara i det format och med den metod som Leverantören vanligtvis använder.

7.3 Äganderätten till Varorna och rätten att använda Programvaran överförs till Kunden vid fullständig betalning av fakturan.

8. Leveransvillkor för att skicka utrustning för Tjänst

8.1 Om Leverantören anordnar transport av utrustning som tillhandahålls av Kunden för service, eller om transporten anordnas i enlighet med Leverantörens instruktioner, omfattas försändelsen av Leverantörens tillämpliga försändelsepolicy, som inkluderar bestämmelser för förlust, skada och ersättning eller utbyte. Om transporten ordnas självständigt av Kunden ansvarar Kunden för alla tillhörande risker och extrakostnader, såvida inte annat avtalats skriftligen. De specifika villkoren för försändelsepolicy, inklusive berättigande, ersättning och kriterier för ersättning, definieras i leverantörens separata policy för täckning av försändelser, som finns tillgänglig på begäran och kan uppdateras.

9. Leveranskontroll

9.1 Kunden måste omedelbart inspektera Varorna, Programvaran och Tjänsterna efter leverans. Eventuella avvikelser ska rapporteras till Leverantören inom 14 dagar från leverans. Leverantörens ansvar för avvikande Varor och Tjänster fastställs enligt nedanstående villkor. Leverantörens ansvar för icke-överensstämmande Programvara regleras av de tillämpliga licensvillkoren eller användarvillkoren.

10. Produktgaranti och ansvar vid materialskador

10.1 Begränsad garanti; Garantiperiod. Leverantören garanterar att Varorna är fria från material- och tillverkningsfel vid normal användning under garantiperioden. Normalt slitage och behovet av regelbundet underhåll eller omkalibrering betraktas inte som defekter. Förbrukningsartiklar som väskor, kablar och kontakter omfattas inte av garantin. Eventuell garanti för programvaran definieras i relevanta licens- eller användarvillkor. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen eller slutanvändarkunden som köpte Varorna från Leverantören eller från en av Leverantörens auktoriserade återförsäljare. Garantiperioden räknas från det datum då varorna skickas. Gällande garantitider framgår i tabellen nedan. Varor har endast garanti om en specifik garantiperiod anges. Om inget anges omfattas varorna inte av någon garanti.

Varor:	Garantitid
MC6, MC6-Ex, MC6-WS, MC6-T EXT, EXT-IS, EXT för CENTRICAL	3 år
POC8- och PO-moduler	2 år
CENTRICAL MB, FB, RPRT, IPRT, SIRT ePG, PGHH, PGM, PGC, PGL, PGPH, DMT Laddare och laddningsbara batterier Insatser för MC6-T, FB, MB Eftermonterade mätmoduler för kalibratorer Skräddarsydda (ej standardiserade) produkter	1 år

10.2 Rättsmedel. Om Varorna inte överensstämmer med den garanti som anges i avsnitt 10.1, ska Leverantörens enda skyldighet och Kundens enda rättighet, efter Leverantörens godkännande, vara att reparera eller ersätta de icke överensstämmande Varorna med överensstämmande Varor. För att erhålla garantin ska Kunden under gällande garantitid skriftligen meddela Leverantören om felet och på Kundens bekostnad leverera de berörda Varorna till Leverantören eller till en av Leverantören utsedd serviceplats, tillsammans med beskrivning och bevis på felet samt inköpsbevis.

10.3 Undantag. Garantin täcker inte defekter som orsakats av missbruk, olyckor, skador, försummelse eller fel som beror på att Varorna inte använts eller förvarats i enlighet med Leverantörens instruktioner.

10.4 Tredje parts produktgarantier. Garantin omfattar inte produkter som inte sålts under Leverantörens varumärke, även om sådana produkter sålts eller levererats till Kunden tillsammans med Varor som sålts under Leverantörens varumärke. Leverantören kommer att vidarebefordra eventuella garantier som denne

erhåller för dessa tredjepartsprodukter, men lämnar ingen egen garanti för dessa.

10.5 Begränsning av ansvar. Leverantören garanterar inte att specifika resultat kan uppnås genom användningen av Varorna eller att Varorna är lämpliga för något särskilt ändamål. Leverantören lämnar ingen annan garanti för Varorna än vad som definieras i detta Avsnitt. Avsnitt 10 definierar Leverantörens hela ansvar och skyldigheter avseende brister i Varorna.

11. Garanti för tjänster och materialskador

11.1 Leverantören garanterar att Tjänsterna kommer att utföras med vederbörlig omsorg och den yrkesskicklighet som normalt krävs för sådana tjänster. Leverantören samtycker till att efter eget gottfinnande och på egen bekostnad, antingen utföra Tjänsterna på nytt eller korrigera resultaten av Tjänsterna om de inte uppfyller de villkor som anges i detta Avsnitt, förutsatt att Kunden rapporterar bristande efterlevnad till Leverantören inom 6 månader från slutförandet av Tjänsten. Detta Avsnitt 11 definierar Leverantörens fulla ansvar och skyldigheter avseende brister i Tjänsterna.

12. Förändringar av Produkterna

12.1 Leverantören har rätt att uppdatera eller ändra specifikationer, design, funktioner eller andra egenskaper hos de Varor och Programvara som ska levereras till Kunden, som en del av allmänna förbättringar, versionsuppdateringar eller andra nödvändiga ändringar.

13. Konfidentialitet

13.1 Ingen av parterna får avslöja konfidentiell information som mottagits från den andra parten till tredje part eller använda den för något annat ändamål än att fullgöra sina avtalsenliga skyldigheter. Information får endast lämnas ut till anställda eller underleverantörer om det är nödvändigt för att fullgöra avtalet. Tystnadsplikten gäller i sju (7) år efter avtalets upphörande.

14. Immateriella rättigheter och licenser

14.1 Alla immateriella rättigheter relaterade till Varorna, Programvaran och Tjänsterna tillhör Leverantören eller dess licensgivare och överförs inte till Kunden. Kunden beviljas en icke-exklusiv rätt att använda dem i den omfattning som krävs för den normala användningen av de levererade Varorna, Programvaran och Tjänsterna, men får inte överlåta dem till tredje part. Utöver dessa villkor regleras användningen av Programvaran av Leverantörens licens- eller användarvillkor

(Användarvillkor för digitala tjänster: beamex.com/terms-of-use-for-beamex-digital-services).

15. Ansvar för intrång i Immateriella rättigheter

15.1 Leverantören ansvarar för att säkerställa att Varor, Programvara eller Tjänster som denne levererar inte kränker tredje parts patent eller upphovsrätt och samtycker till att försvara Kunden i eventuella krav som grundar sig på sådana anspråk, förutsatt att (a) Kunden omedelbart meddelar Leverantören skriftligen om sådana krav och (b) ger Leverantören rätt att hantera försvaret samt tillhandahålla nödvändig information, hjälp och godkännanden. Leverantören ansvarar för eventuellt beviljat eller reglerat skadestånd om Kunden har agerat enligt ovan. Leverantören ansvarar inte för anspråk som grundar sig på information som Kunden tillhandahållit, tredje parts produkter eller ändringar som Kunden gjort. Om ett intrångsanspråk görs, eller om ett sådant anspråk är sannolikt, kan Leverantören (a) erhålla en licens för Kunden att fortsätta använda, (b) ersätta eller modifiera Varorna, Programvaran eller Tjänsterna så att intrånget inte längre är gällande. Om inget av dessa alternativ är möjligt, måste kunden upphöra att använda de berörda Varorna, Programvaran eller Tjänsterna. Leverantörens ansvar är begränsat till de villkor som anges i detta Avsnitt.

16. Begränsning av ansvar och skadeståndskrav

16.1 Leverantören ska inte under några omständigheter vara ansvarig gentemot Kunden för indirekta skador eller följdskador (inklusive förlorade intäkter eller vinster, dataförluster, affärsförluster, affärsavbrott eller missade möjligheter). Leverantörens totala ansvar (oavsett om det baseras på avtal, dessa villkor, skadestånd, garanti, vårdslöshet eller annat) får inte överstiga det belopp exklusive moms som Kunden har betalat för levererade Varor, Programvara och/eller Tjänster. För återkommande abonnemangsbaserade avtal (inklusive men inte begränsat till SSA, Care Plan eller Calibration Plan) ska Leverantörens totala ansvar med avseende på sådana avtal, begränsas till de genomsnittliga årliga avgifter som Kunden betalar för den aktuella Tjänsten. Eventuella anspråk ska göras till Leverantören utan onödigt dröjsmål efter att Kunden blivit medveten om grunden för anspråket (senast 12 månader efter leveransen). Anspråk som inte görs inom denna tidsfrist förfaller. I händelse av avtalsbrott från endera partens sida är vardera parten skyldig att vidta rimliga åtgärder för att mildra skadan och förhandla fram en uppgörelse. Kundens primära åtgärd ska vara att Leverantören rättar till överträdelsen.

17. Vissa avtals löptid och upphörande

17.1 Om inte annat överenskommit ska Avtalet om Tjänster gälla tills båda parter har fullgjort sina skyldigheter. Ett SSA gäller dock i allmänhet för en fast löptid på 12 eller 36 månader, medan Care Plan eller Calibration Plan ska gälla i 12, 24 eller 36 månader, enligt överenskommelse i avtalet, offertens eller orderbekräftelsen, och kan förnyas genom ömsesidig överenskommelse. För att undvika tvivel är sådana förnyade Care Plan- eller Calibration Plan-avtal avsedda att fortsätta i följd utan avbrott. Ett uppehåll på upp till två (2) månader mellan avtalen ska tillåtas utan ytterligare reparationskostnader, förutsatt att det nya avtalet ska anses börja gälla från utgångsdatumet för det föregående avtalet. Om uppehållet överstiger två (2) månader, ska reparationskostnader tillämpas vid den första prestationen enligt det nya avtalet.

17.2 Vardera part har rätt att säga upp avtalet om den andra parten bryter mot ett väsentligt villkor och inte åtgärdar brottet inom 30 dagar efter att ha mottagit ett meddelande. Leverantören har i sådana fall rätt till ersättning för förberedelsekostnader samt för utförda Tjänster och levererade Varor.

18. Övriga villkor

18.1 *Behandling av personuppgifter.* Om Leverantören behandlar personuppgifter för Kundens räkning som personuppgiftsbiträde, ska Leverantörens personuppgiftsbiträdesavtal gälla (finns på: beamex.com/data-processing-agreement).

18.2 *Datasäkerhet.* Varje part ska säkerställa datasäkerheten genom rimliga åtgärder. Leverantören ansvarar inte för skydd eller återställning av data som finns i Kundens utrustning som Leverantören utfört service på.

18.3 *Överlåtelse av Avtalet.* Leverantören får överlåta Avtalet eller dess rättigheter och skyldigheter till en tredje part i samband med en affärs- eller företagstransaktion eller överenskommelse och får överlåta (i) Avtalet och dess tillhörande rättigheter och skyldigheter gentemot ett koncernbolag, och (ii) obetalda fordringar till inkassoföretag. Andra överlåtelser kräver Parternas samtycke.

18.4 *Underleverantörer.* Leverantören har rätt att anlita underleverantörer för att uppfylla sina skyldigheter. Leverantören ansvarar för sina underleverantörers handlingar som om de vore egna handlingar.

18.5 *Force majeure.* Leverantören ska inte hållas ansvarig för eventuella fel, försummelser eller förseningar som uppstår på grund av omständigheter utanför dennes kontroll och som gör det omöjligt eller oskäligt svårt att fullgöra avtalet. Sådana orsaker kan till exempel vara pandemier och epidemier, naturkatastrofer, krig, terrorism, strejker, export- och importrestriktioner, och myndighetsföreskrifter.

18.6 *Exportbegränsningar.* Parterna är införstådda med att leveranser och tillhörande teknisk information är föremål för tillämpliga exportrestriktioner och sanktioner, inklusive bestämmelser från Leverantörens hemland, FN, Europeiska unionen och USA. Leverantören får avbryta genomförandet av avtalet, ändra leveransen, annullera beställningen eller säga upp avtalet utan ansvar om leverantören anser att fullgörandet av avtalet skulle strida mot dessa regler. Kunden samtycker till att inte importera, exportera, sälja, skicka eller överföra varor eller relaterad information i strid med exportrestriktioner.

18.7 *Marknadsföringsmaterial* Leverantörens marknadsföringsmaterial är endast avsett för allmän information och informationen i det är inte bindande.

18.8 *Hela Avtalet.* Dessa villkor utgör tillsammans med Avtalet, offertens, beställningens, orderbekräftelsen och dess bilagor hela Avtalet och ersätter eventuella tidigare avtal eller diskussioner. Ändringar måste göras skriftligen. Villkor som till sin natur eller ordalydelse ska fortsätta att vara i kraft efter uppsägningen ska fortsätta att gälla trots att Avtalet sägs upp.

18.9 *Språkversioner.* Dessa villkor kan finnas tillgängliga på flera olika språk. Vid eventuella avvikelser eller inkonsekvenser mellan de olika språkversionerna, gäller den engelska versionen.

19. Tillämplig lag och tvistlösning

19.1 Avtalet regleras av lagen på Leverantörens hemort, exklusive dess lagvalsregler. Förenta nationernas konvention om avtal om internationella köp av varor (CISG) ska inte tillämpas. Eventuella tvister ska i första hand lösas genom förhandling. Om förhandlingarna inte leder till en lösning ska tvisten slutligt lösas genom skiljedom, av en skiljeman, på engelska (om inget annat avtalats), enligt följande:

- i) om Leverantören är **Beamex Oy Ab** (Finland) sker skiljeförfarandet i enlighet med Finlands Handelskammars skiljedomsregler. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Helsingfors, Finland;

- ii) om Leverantören är **Beamex Calibration Solutions Ltd.** (Kanada) ska skiljeförfarandet genomföras i enlighet med reglerna för skiljeförfarande från Canadian Arbitration Association (CAA). Platsen för skiljeförfarandet ska vara Toronto, Kanada;
- iii) om Leverantören är **Beamex S.A.S.** (Frankrike) ska skiljeförfarandet äga rum i enlighet med Internationella handelskammarens skiljedomsregler. Skiljeförfarandet ska äga rum i Paris, Frankrike.
- iv) om leverantören är **Beamex GmbH** (Tyskland) ska skiljeförfarandet genomföras i enlighet med de schweiziska reglerna för internationellt skiljeförfarande som fastställts av det schweiziska skiljedomsinstitutet. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Zürich, Schweiz;
- v) om Leverantören är **Beamex Limited** (UK) ska skiljeförfarandet äga rum i enlighet med London Court of International Arbitration Rules. Platsen för skiljeförfarandet ska vara London, Storbritannien;
- vi) om Leverantören är **Beamex, Inc.** (USA) administreras skiljeförfarandet av American Arbitration Association i enlighet med bestämmelserna i dess regler för kommersiellt skiljeförfarande. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Atlanta (GA), USA;
- vii) om Leverantören är **Beamex Calibration Solutions AB** (Sverige) sker skiljeförfarandet enligt SCC Skiljedomsinstitutets skiljedomsregler. Skiljeförfarandet ska äga rum i Stockholm.
- viii) om leverantören är **Beamex B.V.** (Nederländerna) ska skiljeförfarandet genomföras i enlighet med skiljedomsreglerna från Nederländernas skiljedomsinstitut. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Amsterdam, Nederländerna eller
- ix) om Leverantören är **Beamex Measurement Technology (Shanghai) Co., Ltd.** (Kina) ska skiljeförfarandet äga rum i enlighet med China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC). Platsen för skiljeförfarandet ska vara Shanghai, Kina.

Dessutom har Leverantören alltid rätt att kräva eventuella förfallna fordringar vid behörig domstol.

—